

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 74 (1956)  
**Heft:** 40

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

453

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

**Nr. 40** Bern, Freitag 17. Februar 195674. Jahrgang — 74<sup>e</sup> annéeBerne, vendredi 17 février 1956 **N° 40**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21860  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50;  
Ausland: jährlich Fr. 40.—, halbjährlich Fr. 22.—, vierteljährlich Fr. 12.— (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstart: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21860  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Erfindungspatente. Brevets d'invention. Brevetti d'invenzione 312537-312572.  
Gero S.A. en liquidation, Sion.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Réglementation de l'exportation de produits d'exploitation forestière et de scierie à destination de la Suisse.  
Irland: Einfuhrvorschriften. — Irlande: Prescriptions concernant l'importation.  
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.  
Neuerscheinung Sonderheft Nr. 61: Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1952-1955.  
Nouveau supplément N° 61: Les taux de salaires et la durée du travail dans les contrats collectifs de travail 1952-1955.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Der als vermisst gemeldete Schuldbrief von Fr. 3000, vom 16. April 1929, Schuldnerin Frau Lina Müller-Mebold, Uesslingen, Gläubiger Thurgauische Kantonalbank, Pfand-Protokoll Uesslingen Bd. 35, Seite 305, Nr. 27, wird hiermit aufgegeben. Wird er nicht innert Jahresfrist dem Grundbuchamt Uesslingen vorgelegt, so erfolgt die Kraftloserklärung. (119<sup>1</sup>)

Frauenfeld, den 13. Februar 1956.

Der Gerichtspräsident:  
Dr. G. Wüest.

Es werden nachstehende Werttitel vermisst:

Auf Grundstück GB. Nr. 216 Unterhostatt, beim Ehrliwald, Ennetmoos, Gült von Fr. 214.28, dat. 1681, Vorgang Fr. 2879.96, Gült von Fr. 334.28, dat. 1839, Vorgang Fr. 9664.91.

Der oder die allfälligen Inhaber dieser Werttitel werden aufgefordert, dieselben innert 6 Monaten, vom Erscheinen dieser Publikation hinweg, dem unterzeichneten Oberrichter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung hierüber ausgesprochen wird. (127<sup>1</sup>)

Hergiswil, den 16. Februar 1956.

Der Präsident der Obergerichtskommission:  
Paul von Moos.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Inhaberschuldbrief von Fr. 6000.—, datiert 16. Juli 1934, lautend auf Franz Fässler, geb. 1878, von Oberiberg, Reisender, Funkwiesenstrasse 54, Zürich 11, lastend im III. Range auf einem Wohnhaus mit Hofraum und Garten, Funkwiesenstrasse 54, Zürich 11, Kat. 3363 des Grundbuchamtes Schwamendingen-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (30<sup>2</sup>)

Zürich, den 12. Oktober 1955.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Mäntel von zwei Kassaobligationen der Zürcher Kantonalbank zu Fr. 1000, zu 3 % verzinslich, Nrn. 723296/97, zur Rückzahlung fällig seit 30. September 1950.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (128<sup>1</sup>)

Zürich, den 9. Februar 1956.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief von Fr. 4000, vom 3. Dezember 1947, lautend auf August Marthaler, geb. 1894, von Niederhasli, Baumeister, Hofwiesenstrasse 241, Zürich 6, haftend im II. Rang auf einem Wohnhaus an der Schauenbergstrasse 2, mit Hofraum, Kat. Nr. 690 des Grundbuchamtes Schwamendingen-Zürich, und auf  $\frac{1}{2}$  Schopf mit Hofraum und Garten an der Schauenbergstrasse bei 2, Kat. Nr. 691 des nämlichen Grundbuchamtes (gegenwärtiger Eigentümer des Gesamtpfandes: Ernst Meier, Taxi- und Autobusbetrieb, Schauenbergstrasse 6, Zürich 11).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (129<sup>1</sup>)

Zürich, den 7. Februar 1956.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief von Fr. 6700, lautend auf Theodor Alfred Trauffer-Kohler, geb. 1891, von Beatenberg (Bern), Koch, wohnhaft an der Albisriederstrasse 9, in Zürich 4, lastend im zweiten Range auf einem Wohnhaus mit gewölbtem Keller, Dahlienweg 23, in Altstetten (jetzt Campanellaweg 23, Zürich 9), mit Hofraum und Garten, Kat. Nr. 3105 des Grundbuchamtes Wiedikon-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (130<sup>2</sup>)

Zürich, den 9. Februar 1956.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Zwei Inhaberschuldbriefe, lautend auf die Kommanditgesellschaft Bea Kasser & Co., Pro-Derma Manufacturing Laboratory Zürich, mit Sitz in Zürich 1, Bahnhofstrasse 92, lastend auf einem Wohnhaus mit Veranda, an der Seestrasse 123, in Enge-Zürich, mit Hofraum und Anlagen, Kat. Nr. 398 des Grundbuchamtes Enge-Zürich; der eine Brief datierend vom 28. August 1947, lautend über Fr. 35 000 im dritten Range, und der andere Brief vom 29. August 1947 datierend, lautend über Fr. 60 000 im zweiten Range (gegenwärtige Eigentümerin der Liegenschaft und gegenwärtige Schuldnerin: Holdingkontor AG, Schwanden (Glarus); letztbekannter Schuldbriefinhaber: Rechtsanwalt E. R. Sassella, in Zürich).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (131<sup>1</sup>)

Zürich, den 9. Februar 1956.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Mit Beschluss vom 27. Januar 1956 hat die II. Zivilkammer des Obergerichtes Zürich nach erfolglosem Aufruf für kraftlos erklärt:

Schuldbrief von Fr. 18 000, datiert den 12. Juli 1937, lautend auf Dr. phil. Adolf Koelsch, geb. 1879, von Zürich, wohnhaft gewesen an der Feldimmoosstrasse, in Rüschlikon, als Schuldner und Pfand Eigentümer (heutiger Schuldner und Pfand Eigentümer: Hans Jakob Egolf, Brüssel), zugunsten der Schweizerischen Hypothekbank, Niederlassung in Zürich, lastend im ersten Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 2639, im Gemeindebann Rüschlikon (Grundbuchblatt Nr. 1153), und

Inhaberschuldbrief von Fr. 5000, datiert den 12. Juli 1937, lautend auf Dr. phil. Adolf Koelsch, geb. 1879, von Zürich, wohnhaft gewesen an der Feldimmoosstrasse, in Rüschlikon, als Schuldner und Pfand Eigentümer (heutiger Schuldner und Pfand Eigentümer: Hans Jakob Egolf, Brüssel), lastend im dritten Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 2639 im Gemeindebann Rüschlikon (Grundbuchblatt Nr. 1153). (132)

Horgen, den 14. Februar 1956.

Namens des Bezirksgerichtes Horgen, 2. Abteilung,  
der Substitut: Dr. H. Urech.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

## AVIS

Die Geschäftsinhaber oder deren Erben, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH., Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Aenderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Übergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzumelden (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

Les chefs de maisons commerciales ou leurs héritiers, de même que les organes de personnes morales (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée, société coopératives, associations, etc.), sont tenus de requérir immédiatement l'inscription de toute modification de faits inscrits dans le registre du commerce, notamment la cessation du commerce ou sa reprise par une autre personne, ainsi que la dissolution et la radiation de sociétés en nom collectif ou en commandite et de personnes morales (voir en particulier les art. 937 et 938 C.O.).

## Zürich — Zurich — Zurigo

14. Februar 1956. Haushaltungsmaschinen, technische Neuheiten. **Amon**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Florian Amon, von Lauerz (Schwyz), in Zürich 11. Handel mit Haushaltungsmaschinen und technischen Neuheiten. Zwinglistrasse 9.

14. Februar 1956. Verlag. **Paul Mühler**, in Zürich (SHAB. Nr. 93 vom 22. April 1955, Seite 1050), Buch- und Zeitschriftenverlag usw. Einzelprokura ist erteilt worden an Hans Griesshaber, von und in Zürich.

14. Februar 1956. **A.G. für Bunt- und Fein-Weberei (S.A. pour Tissus fins et colorés)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1943, Seite 1013). Kurt Kaiser ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 16. Januar 1956 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

14. Februar 1956. **Maschinenfabrik Oerlikon (Ateliers de Construction Oerlikon) (Oerlikon Engineering Company)**, in Zürich 11, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1955, Seite 2822). Gustav Huguenin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Unterschrift von Jakob Ulrich Brunner sowie die Prokuren von Hans Eugster und Raymond-Claude Foex sind ebenfalls erloschen. An das Verwaltungsratsmitglied Dr. Walter Stueki, von Konolfingen, in Bern, ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt worden. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Unterschriftsbefugnis gewählt worden Dr. Jürg G. Engi, von Riehen (Basel-Landschaft), in Arlesheim (Basel-Landschaft).

14. Februar 1956. **Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft Thayngen, Export-Abteilung**, Zürich, Zweigniederlassung, in Zürich 4, (SHAB. Nr. 118 vom 28. Juni 1955, Seite 1690), mit Hauptsitz in Thayngen. Walter Stamm, von und in Thayngen, führt Kollektivprokura zu zweien.

14. Februar 1956. Chemische Erzeugnisse usw. **Chemotrans A.G.**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 247 vom 21. Oktober 1955, Seite 2666), Handel mit chemischen Erzeugnissen usw. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

14. Februar 1956. **«Belmag Zürich» Belenchtungs- & Metallindustrie, Aktiengesellschaft**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1955, Seite 1038). André Frei führt nicht Kollektivunterschrift, sondern Kollektivprokura zu zweien.

14. Februar 1956. Wirtschaftsberatung usw. **Hermann Herzog**, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 107 vom 11. Mai 1953, Seite 1150), Beratung in Wirtschaftsfragen; Import und Export von Landesprodukten usw. Der Firmainhaber hat den Geschäftssitz und das Wohnmizil nach Horgen verlegt. Geschäftsdomizil: Neudorfstrasse 47.

14. Februar 1956. Fotomechanik usw. **Max Baumann**, in Zürich (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1952, Seite 555), Atelier für Foto- und Kino-Mechanik. Neues Geschäftsdomizil: Limmatstrasse Nr. 285.

14. Februar 1956. Chemikalien usw. **E.P.O. Handels-A.G. Zürich**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1952, Seite 2290), Import, Export, Reexport von und Handel mit Chemikalien aller Art, besonders Düngemitteln usw. Neues Geschäftsdomizil: Stockerstrasse 56, in Zürich 2 (bei Dr. A. W. von Arx).

14. Februar 1956. Röhre. **Bore A.G.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1952, Seite 1108), Handel mit Röhren aller Art. Neues Geschäftsdomizil: Stockerstrasse 56, in Zürich 2 (bei Dr. A. W. von Arx).

14. Februar 1956. Leder, Häute usw. **Chevreau A.G.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1955, Seite 942), Handel mit Leder, Häuten und Fellen aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Stockerstrasse 56, in Zürich 2 (bei Dr. A. W. von Arx).

14. Februar 1956. **Privat-Baugesellschaft Zürich**, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1952, Seite 2741). Neues Geschäftsdomizil: Stockerstrasse 56, in Zürich 2 (bei Dr. A. W. von Arx).

14. Februar 1956. Medizinische Apparate usw. **Exa-Handel A.G.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1955, Seite 2821), Handel im In- und Ausland mit medizinischen, wissenschaftlichen und technischen Apparaten usw. Neues Geschäftsdomizil: Stockerstrasse 56, in Zürich 2 (bei Dr. A. W. von Arx).

15. Februar 1956. **Stella Tresor A.-G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1955, Seite 390), Tresore usw. Die Generalversammlung vom 10. Februar 1956 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 45 000 durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Ernst

Holzreuter, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident, und Hans Büsing, bisher Geschäftsführer, ist nun Mitglied und Vizepräsident des Verwaltungsrates. Beide führen weiterhin Einzelunterschrift. Im weiteren ist zum Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Fritz Keller, von Zürich, in Küsnacht (Zürich). Neues Geschäftsdomizil: Claridenstrasse 47, in Zürich 2.

## Bern — Berne — Berna

## Bureau Bern

14. Februar 1956. Liegenschaften. **Ernst Schmid**, in Wabern, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Ernst Schmid-Stammach, von Riggisberg, in Wabern, Gemeinde Köniz. Handel mit Vermittlung von Liegenschaften. Strandweg 31.

14. Februar 1956. Stellenvermittlungen. **Frau E. Pfäffli**, in Bern, Betrieb eines Stellenvermittlungsbureaus (SHAB. Nr. 126 vom 4. Juni 1953, Seite 1350). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

15. Februar 1956. Waren aller Art usw. **Huher & Fehr**, in Bern, Handelsagentur, Vertretungen von Waren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1951, Seite 2758). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

15. Februar 1956. Herren-, Damen- und Kinderartikel, Hüte, Mützen usw. **Zwygart & Cie.**, in Bern, Detailgeschäft für Herren-, Damen- und Bébéartikel, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 223 vom 23. September 1952, Seite 2353). Willy Alfred Zurbrugg, von Frutigen, in Bern, ist am 1. Februar 1956 als unbeschränkt haftender Gesellschafter eingetreten; er zeichnet zu zweien mit der bisherigen unbeschränkt haftenden Gesellschafterin Mathilde Kuenzi-Zwygart, deren bisherige Einzelunterschrift erloschen ist. Die Firma wurde geändert in **Zwygart, Zurbrugg & Cie.** Die Geschäftsnatur wurde ergänzt mit: Handel mit Kinderartikeln, Hüten und Mützen. Neues Geschäftsdomizil: Kasinoplatz 2.

15. Februar 1956. **Brunnhof Immobilien-Gesellschaft A.G.**, in Bern (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1955, Seite 32). Neues Geschäftsdomizil: Luisenstrasse 14 (heim Präsidenten Hans Sohm).

15. Februar 1956. **Vereinigung Schweizerischer Hafermühlen G.m.b.H. (Union des Fabriques Suisses de Produits d'Avoine S. à r. l.)**, in Bern (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1952, Seite 1359). Die «Klingentalmühle A.G.», in Basel, «Fritz Jutzli», in Burgdorf, und die «Knorr Nährmittel Aktiengesellschaft Thayngen», in Thayngen, sind nicht mehr Gesellschafter. Ihre Stammanteile von je Fr. 3000 sind von der Gesellschaft selbst erworben und aus dem über das Stammkapital hinaus vorhandenen Gesellschaftsvermögen bezahlt worden. Das Stammkapital von Fr. 27 000 zerfällt nun in einen Stammanteil von Fr. 15 000, der der Gesellschaft selbst gehört, und in vier Stammanteile zu je Fr. 3000. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 30. Januar 1956 wurden die Statuten entsprechend geändert. Aus dem die Geschäftsführung besorgenden Vorstand ist Rudolf Minger als Präsident infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

## Bureau Biel

13. Februar 1956. Maler-, Gipser- und Tapezierarbeiten usw. **Külling A.G.**, in Biel, Ausführung von Maler-, Gipser- und Tapezierarbeiten und Innendekoration usw. (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1946, Seite 471). Das Geschäftslokal wurde an die Mattenstrasse 67a verlegt.

13. Februar 1956. Hüte. **H. Tanner & Cie.**, in Biel, Chapellerie, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 20 vom 27. Januar 1942, Seite 206). Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes der Gesellschafterin Sophie Tanner aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Hans Tanner, von Richterswil, in Biel, als Einzelkaufmann im Sinne von Artikel 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **Hans Tanner**. Geschäftslokal: Nidaugasse 25.

14. Februar 1956. Uhren, Uhrwerke usw. **Jean Hallauer**, in Biel, Fabrikation von und Handel mit Uhren und Uhrwerken sowie Handel mit Uhrenbestandteilen (SHAB. Nr. 136 vom 16. Juni 1953, Seite 1462). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Locarno (SHAB. Nr. 85 vom 12. April 1954, Seite 943) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

14. Februar 1956. Fahrräder, Kinderwagen usw. **Rud. Bühler**, in Biel, Fahrrad- und Kinderwagenhandlung sowie Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1950, Seite 1186). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

## Bureau Burgdorf

11. Februar 1956. Tuchwaren, Schneiderfurnituren. **A. Flubacher & Co.**, in Burgdorf, Handel mit Tuchwaren und Schneiderfurnituren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 73 vom 27. März 1944). Die Gesellschaft ist infolge Todes des Alfred Flubacher seit 3. Oktober 1955 aufgelöst. Aktiven und Passiven sind infolge Erbgangs an die andere Gesellschafterin Rosa Margaretha Flubacher übergegangen. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

## Bureau de Delémont

13 janvier 1956. **Coopérative d'habitation des Cheminots, à Delémont**. Sous cette raison sociale, s'est constituée une société coopérative ayant pour but l'amélioration des conditions de logements à Delémont, par la construction de maisons d'habitation saines et rationnelles. Les statuts portent la date du 5 décembre 1955. Les parts sociales sont de 300 fr. La fortune sociale seule répond des engagements de la société. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 5 à 7 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, signant soit avec le secrétaire, soit avec le caissier. Roger Meury, de Blauen (Berne), à Delémont, est président; Robert Borer, de Grindel (Soleure), à Delémont, secrétaire; Henri Zahnd, de Wahlern (Berne), à Delémont, caissier. Adresse de la société: rue des Pinsos 4.

## Bureau Fraubrunnen

15. Februar 1956. Mechanische Werkstätte, Maschinen, Motorfahrzeuge usw. **Fr. & W. Steiner**, in Utzenstorf, Kollektivgesellschaft, Betrieb einer mechanischen Werkstätte, Autogarage, Fabrikation von Maschinen, Handel mit Maschinen und Fahrrädern (SHAB. Nr. 95 vom 24. April 1947, Seite 1126). Die Geschäftsnatur lautet nun: Betrieb einer mechanischen Werkstätte und Auto-



reparaturwerkstätte, Fabrikation von Maschinen, Handel mit Maschinen, Fahrrädern und Motorfahrzeugen aller Art.

#### Bureau Laupen

11. Februar 1956. Restaurant.

Alex. Studer, in Laupen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alexander Studer, von Niederösch, in Laupen. Betrieb des Restaurants «Zum Sternens».

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Olten-Gösgen

13. Februar 1956. Buchdruckerei, Bureaubedarf usw.

Albert Hänggi, in Olten, Buchdruckerei, Bureaubedarfsartikel usw. (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1934, Seite 2490). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neugegründeten Firma «A. Hänggi Söhne», in Olten, übernommen.

13. Februar 1956. Buchdruckerei, Bureaubedarf usw.

A. Hänggi Söhne, in Olten. Werner Hänggi, in Aarburg, und Hugo Hänggi, in Basel, beide von Nunningen (Solothurn), sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 30. September 1955 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Albert Hänggi», in Olten, übernommen hat. Buchdruckerei, Handel mit Bureaubedarfsartikeln, Messinstrumenten, Messing- und Emailschildern sowie Abzieh- und Schiebbilder. Aarauerstrasse 147.

##### Bureau Stadt Solothurn

14. Februar 1956.

Schweizerischer Verband Creditreform, Zweigniederlassung Solothurn, in Solothurn (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1955, Seite 1208), Genossenschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Hermann Künzler ist erloschen. Neu ist als Sekretär (ausserhalb des Vorstandes) gewählt worden Walter Kuhn, von Waltenschwil (Aargau), in Cham. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder mit dem Vizepräsidenten des Vorstandes.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Berichtigung.

Cosma G.m.b.H., in Basel (SHAB. Nr. 37 vom 11. Februar 1956, Seite 422). Der neue Gesellschafter heisst Georg Fillingner-Unhold, von und in Basel.

13. Februar 1956. Nahrungsmittel usw.

Prodaleo S.A. Bâle, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Februar 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Nahrungsmitteln aller Art, Produkten tierischer Herkunft und Produkten verwandter Art, sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an Jeanne-Simone Pianzola-Fontaine, von Genf, in Binningen. Sie führt Einzelunterschrift. Domizil: Spalenring 127.

13. Februar 1956. Extrakte.

Vitacore A.G., in Basel, Fabrikation von Extrakten aller Art usw. (SHAB. Nr. 205 vom 4. September 1953, Seite 2114). In den Verwaltungsrat wurde als Präsident gewählt Dr. Hans Bircher, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Walter Dreyer-Gass ist nicht mehr Präsident.

13. Februar 1956. Gipsergeschäft.

Alois Vogler, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alois Vogler-Helfenstein, von und in Basel. Gipsergeschäft, Hirzbrunnenstrasse 118.

13. Februar 1956. Textilien.

Tezala Zalmner, in Basel, Textilversand usw. (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1955, Seite 436). Die Einzelfirma wird, weil nicht eintragungspflichtig, auf Begehren der Inhaberin gelöscht.

13. Februar 1956. Waren aller Art.

Paul Winkelmann, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Paul Winkelmann-Heller, von Allschwil, in Basel. Vertretungen aller Art. Utengasse 2.

13. Februar 1956. Bauunternehmung.

Walo Bertschinger A.G., Zweigniederlassung in Basel, Bauunternehmung usw. (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1955, Seite 967), mit Hauptsitz in Zürich. Prokura wurde erteilt an Hans Mathys, von La Chaux-de-Fonds, in Lausanne, und Ernst Hubacher, von Urtenen, in Küsnacht (Zürich). Sie zeichnen zu zweien.

13. Februar 1956.

Hotel Simplon A.G., in Basel (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1955, Seite 944). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Otto Jenny ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun das Mitglied Hans Meyner-Kessinger. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Hans Zingg, von Busswil b. Melchnau, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

13. Februar 1956.

Astra-Fulgo Metall A.G., in Basel (SHAB. Nr. 119 vom 1. Juli 1953, Seite 1596). Neues Domizil: Dornacherstrasse 139.

13. Februar 1956. Waffen usw.

Gebürder Jud, in Basel, Vertrieb von Waffen usw. (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1950, Seite 2348). Aus der Kollektivgesellschaft ist Josef Jud ausgeschieden. Neu tritt in die Gesellschaft ein Johannes, genannt Hans Jud, von Benken (St. Gallen), in Müllheim. Neues Domizil: Röschenzerstrasse 21.

13. Februar 1956.

Schweizerischer Verband Creditreform, Zweigniederlassung Basel, in Basel (SHAB. Nr. 82 vom 7. April 1952, Seite 927), Genossenschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Hermann Künzler ist erloschen. Zum neuen Verbandssekretär wurde ernannt Walter Kuhn, von Waltenschwil, in Cham. Er zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

14. Februar 1956. Chemiserie usw.

Frankenbach Aktiengesellschaft, in Basel, Chemiserie usw. (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1950, Seite 2544). Neues Domizil: Steinvorstadt 59.

14. Februar 1956.

Gesellschaft für Papierindustrie (Société pour l'industrie du papier), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 187 vom 14. August 1953, Seite 1975). Neu wurde als Delegierter in den Verwaltungsrat gewählt: Walter Dänzer, von Frutigen, in Vaduz. Er führt Einzelunterschrift.

14. Februar 1956.

Schweizer Mustermesse in Basel (Foire Suisse d'Echantillons, Bâle) (Fiera Campionaria Svizzera, Basilea), in Basel, öffentlich-rechtliche Genossenschaft (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1956, Seite 204). Die Unterschrift von Dr. Gustav Wenk ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde ernannt das bisherige Mitglied Dr. Alfred Schaller. Er führt nun Einzelunterschrift. Neu wurde in den Vorstand gewählt Prof. Dr. Hans Peter Tschudi, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

13. Februar 1956. Bauunternehmung, Gipserei.

Theo Meier, in Hallau. Inhaber dieser Einzelfirma ist Theophil Meier, von Wilchingen, in Hallau, mit seiner Ehefrau Ruth, geb. Götz, in allgemeiner Gütergemeinschaft lebend. Bau- und Gipsergeschäft. Attingen.

13. Februar 1956. Maschinen, Werkzeuge, landwirtschaftliche Geräte usw.

Alb. Möckli, bisher in Feuerthalen (SHAB. Nr. 26 vom 2. Februar 1954, Seite 294). Die Firma hat den Sitz nach Schaffhausen verlegt. Inhaber ist Albert Möckli, von Mett-Oberschlatt (Thurgau), nun in Schaffhausen. Handel mit Maschinen, Werkzeugen und landwirtschaftlichen Geräten; mechanische Werkstätte. Buchthalerstrasse 88.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

14. Februar 1956.

Türen- & Fensterfabrik A.-G. Altstätten, in Altstätten (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1950, Seite 116). Ernst Goehner ist als Delegierter zurückgetreten, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates. Viktor Kühnlein wurde zum Delegierten ernannt. Sie führen wie bisher Einzelunterschrift. Dr. Albert Hoerni ist Präsident und Karl Weisheit Protokollführer. Beide führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Februar 1956. Sanitäre Armaturen usw.

Gehrt & Cie., in Rapperswil, Herstellung von, Handel mit und Export von sanitären und chemisch-technischen Armaturen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1955, Seite 177). Geschäftsdomizil: Falkenstrasse.

14. Februar 1956.

Textilhaus Weiss, in Wattwil. Inhaber der Firma ist Hans Weiss-Kellenberger, von Speicher (Appenzell A.-Rh.), in Wattwil. Handel mit Textilwaren. Dorfplatz.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

11. Februar 1956. Malerei.

Gehr. Schädler, in Chur, Malergeschäft (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1948, Seite 367). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Joh. Luzi Schädler aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Joh. Anton Schädler, von Churwalden, in Chur, als Einzelfirma im Sinne von Artikel 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet: Anton Schädler. St.-Margrethenstrasse.

14. Februar 1956. Textilwaren.

Jos. Benovici-Decurtins, in Ilanz. Inhaber dieser Firma ist Josef Benovici-Decurtins, von Hubersdorf (Solothurn), in Ilanz. Handel mit Textilwaren.

14. Februar 1956.

Kraftwerke Zervreila A.G., in Vals (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1954, Seite 3357). Josef Schmidlin ist als Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. jur. Leon Duft, von Kaltbrunn (St. Gallen), in St. Gallen, ohne Zeichnungsbefugnis.

14 febbraio 1956.

Société Financière des Pyramides, in Roveredo (FUSC. del 27 luglio 1955, N° 173, pagina 1964). L'amministrazione ha nominato procuratore con diritto alla firma individuale Alessandro Mazza di Giuseppe Maggiore, cittadino italiano, in Buenos Ayres.

#### Aargau — Argovie — Argovia

14. Februar 1956.

Walo Bertschinger A.G., Zweigniederlassung in Aarau, Ausführung von Bauarbeiten jeglicher Art usw. (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1955, Seite 915), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Hans Mathys, von La Chaux-de-Fonds, in Lausanne, und Ernst Hubacher, von Urtenen (Bern), in Küsnacht (Zürich). Kollektivprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Aarau, führt Hans Fessel, von Illnau (Zürich), in Unterentfelden.

14. Februar 1956.

Treuhandgesellschaft Hans Dietiker A.G., in Lenzburg (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1954, Seite 2961). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert.

14. Februar 1956.

Portland-Cement-Werk Würenlingen-Siggenthal A.-G., in Würenlingen (SHAB. Nr. 194 vom 20. August 1952, Seite 2088). Die Unterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes Dr. Otto Pfiffner ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an das Verwaltungsratsmitglied Hugo Krippel, von St. Gallen, in Aarau.

14. Februar 1956.

Arnold Hasler Gummi- und Gummikorkfabrik Stein (Aargau), in Stein (SHAB. Nr. 20 vom 26. Januar 1954, Seite 232). Die Firma lautet nun: Arnold Hasler Gummiwerk und Metallbau Stein (Aarg.), und die Natur des Geschäftes wird neu wie folgt umschrieben: Fabrikation von und Handel mit Gummikork und Gummiformartikeln sowie Metallwaren und Stahlrohrerzeugnissen.

14. Februar 1956.

Aargauische Kantonbank, in Aarau, staatliches Unternehmen (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1955, Seite 3252). Die Prokura von Friedrich Ott ist erloschen.

14. Februar 1956. Möbel, Teppiche, Vorhänge.

Möbel-Widmer Fislisbach, in Fislisbach. Inhaber dieser Firma ist Walter Widmer, von Oberrohrdorf, in Fislisbach. Handel mit Möbeln, Teppichen und Vorhängen. Badenerstrasse 80.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

14. Februar 1956. Schreinerei usw.

L. Lehmann, in Bischofszell. Firmainhaber ist Lukas Lehmann, von Andwil (St. Gallen), in Bischofszell. Bau- und Möbelschreinerei, Handel mit Möbeln. Niederburenstrasse.

14. Februar 1956. Sägerei, Wirtschaft.

Alphons Straub, in Lipperswil, Sägerei und Wirtschaft «Zur Eintracht» (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1948, Seite 684). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

14. Februar 1956. Sägerei usw.

Walter Straub, in Lipperswil. Firmainhaber ist Walter Straub, von und in Lipperswil. Sägerei und Holzhandlung.

14. Februar 1956.

Apotheke A. Rüeger, in Bischofszell (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1914, Seite 859). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Nachfolgefirma «Luzia van der Brüggen, Apotheke», in Bischofszell, übernommen.



14. Februar 1956.

**Luzia van der Brüggen, Apotheke**, in Bischofszell. Firmainhaberin ist Luzia van der Brüggen, geb. Rüeger, von Elsau (Zürich), in Bischofszell. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Apotheke A. Rüeger», in Bischofszell. Apotheke. Markgasse 58.

14. Februar 1956. Metallwaren.

**Maron & Co.**, in Romanshorn, Fabrikation von und Handel mit Metallwaren (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1950, Seite 1968). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1955 an die «Aktiengesellschaft Maron & Co.», in Romanshorn, aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

14. Februar 1956. Metallwaren.

**Aktiengesellschaft Maron & Co.**, in Romanshorn. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Errichtungsakt vom 6. Februar 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Metallwaren aller Art. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Liegenschaftkaufvertrag vom 4. Februar 1956, Sacheinlagevertrag vom 6. Februar 1956 und Bilanz per 31. Dezember 1955 von der Firma «Maron & Co.», in Romanshorn, Aktiven von Fr. 740 149.76 und Passiven von Fr. 240 149.76 zum Uebernahmepreis von Fr. 500 000 gegen Aushändigung von 500 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Aktionäre erhalten die Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Erwin Carl Maron-Wild, von St. Gallen, in Romanshorn, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Willi Hirt, von Kleinandelfingen, in Uttwil, als Mitglied mit Kollektivunterschrift. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift sind: Werner und Erwin Maron, beide von St. Gallen, in Romanshorn, und Prokuristen mit Kollektivprokura: Emil Schmid, von Lichtensteig, in Romanshorn, und Robert Zimmermann, von Eggenwil (Aargau), in Zürich. Geschäftsdomizil: Hafenstrasse 1.

**Tessin — Tessin — Ticino**  
*Ufficio di Biasca*

14 febbraio 1956. Segheria, legnami, ecc.

**Scapozza Luigi**, in Cresciano, segheria, commercio legnami, ecc. (FUSC. del 17 gennaio 1951, N° 13, pagina 146). Il genere di commercio viene limitato a «segheria e commercio legnami» con la radiazione quindi di «carpenteria, copertura tetti e lavorazione legnami in genere». L'attivo e passivo della ditta riguardante la sua attività quale «carpenteria, copertura tetti e lavorazione legnami in genere» viene ceduto alla nuova ditta «Luigi Scapozza & Co.», in Cresciano, sotto inserita.

14 febbraio 1956. Carpenteria, copertura tetti, ecc.

**Luigi Scapozza & Co.**, in Cresciano. Luigi Scapozza, di Victor Hugo, da Olivone, in Cresciano, e Alcide Papa, di Maria, da e domiciliato a Biasca, hanno costituito con questa ragione sociale una società in nome collettivo che ha iniziato la sua attività il 1° gennaio 1956. La società ha assunto dal 1° gennaio 1956 l'attivo e il passivo della società individuale «Scapozza Luigi», in Cresciano, per quanto riguarda la sua attività e il suo genere di commercio di «carpenteria, copertura tetti e lavorazione legnami in genere». Carpenteria, copertura tetti e lavorazione legnami in genere.

*Ufficio di Lugano*

14 febbraio 1956. Vini.

**Gaggini & Ci. S.A.**, a Lugano, vini (FUSC. del 10 febbraio 1947, N° 33, pagina 404). Con verbale notarile della propria assemblea generale straordinaria del 31 dicembre 1955, la società ha deciso il proprio scioglimento. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

14 febbraio 1956.

**Pensione Alexandra, Rosa Hablützel**, a Lugano. Titolare è Rosa Hablützel, nata Fluri, da Zurigo, in Lugano, moglie debitamente autorizzata di Adolfo Hablützel. Esercizio di una pensione. Via Domenico Fontana 9.

*Distretto di Mendrisio*

14 febbraio 1956. Calzature.

**Tarchini Attilio**, in Balerna, calzature (FUSC. del 6 luglio 1932, N° 155, pagina 1668). La ditta è cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare.

**Waadt — Vaud — Vaud**  
*Bureau d'Aubonne*

14 février 1956.

**Scierie d'Apples S.A.**, précédemment à Chêne-Bourg (Genève) (FOSC. du 11 octobre 1955, N° 238, page 2577). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 décembre 1955, la société a décidé de transférer son siège social à Apples. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'exploitation, la location, éventuellement la revente, de la scierie sise sur le territoire de la commune d'Apples, au lieu dit «A l'Usine». Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. chacune. L'assemblée générale est convoquée par lettre chargée. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. L'unique administrateur est Samuel Sergy, de Burtigny, à Apples. Il a la signature individuelle.

*Bureau de Lausanne*

13 février 1956. Immeubles.

**Les Alpes L. S.A. Renens**, à Renens. Suivant acte authentique et statuts du 7 février 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, la location, la gérance et la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquiert, pour le prix approximatif de 50 000 fr., une parcelle de terrain située sur le territoire de la commune de Renens, lieu dit «En Saugiaz», d'une surface de 1726 centiares. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations se font par lettre recommandée. Le conseil se compose de un ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs avec signature collective: Innocent Rossi, de Sessa (Tessin), à Renens, président, et Willy Brauchli, de Wigoltingen (Thurgovie), à Lausanne, secrétaire. Bureau: Rue de la Mère 19 (chez Innocent Rossi).

14 février 1956. Boulangerie, épicerie.

**A. Loba**, à Lausanne. Le chef de la maison est André Loba, allié Chevassus-Agnès, de Rolle, à Lausanne, Vers-chez-les-Blanc. Boulangerie, épicerie. Vers-chez-les-Blanc.

14 février 1956. Tea-room.

**M. Coupy**, à Lausanne. Le chef de la maison est Marguerite Coupy, de l'Abbaye, à Lausanne. Tea-room, à l'enseigne «Kenia». Grotte 6.

*Bureau de Nyon*

14 février 1956.

**Société d'études et d'applications techniques et industrielles SETISA S.A.**, à Arzier (FOSC. du 2 juin 1955, N° 126, page 1438). Les administrateurs Max Hottinger, André-Louis Burnier et Georges Grosjean (déjà inscrits) signent désormais collectivement à deux. L'un d'eux signe collectivement à deux avec le directeur Claude Varaud (déjà inscrit).

*Bureau du Sentier*

14 février 1956.

**Boissellerie du Risoud s. à r. l.**, au Lieu (FOSC. du 4 janvier 1952, N° 2, page 15). Dans son assemblée générale extraordinaire du 26 janvier 1956, la société a décidé l'augmentation de son capital social par la création d'une nouvelle part de 1000 fr., appartenant à Marius Fressineau, du Chenit, au Sentier, commune du Chenit. Le capital social est donc de 21 000 fr. Il est divisé en une part de 8000 fr., une part de 6000 fr., une part de 5000 fr. et deux parts de 1000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

*Bureau d'Yverdon*

14 février 1956. Matières isolantes.

**Joseph Dolei**, à Yverdon, représentation de matières isolantes pour le bâtiment (FOSC. du 21 avril 1953, page 911). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

**Wallis — Valais — Vallesse**  
*Bureau Brig*

3. Februar 1956.

**Luftseilbahn Leukerbad — Gemmipass A.G.** (Télétrique Lœche-les-Bains — Col de la Gemmi S.A.), in Leukerbad. Laut Errichtungsurkunde und auf Grund der Statuten vom 16. Januar 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung und den Betrieb einer Luftseilbahn von Leukerbad nach der Gemmipasshöhe zur gewerbmässigen Beförderung von Personen und Sachen. Das Grundkapital beträgt Fr. 450 000, eingeteilt in 450 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 90 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Amtsblatt des Kantons Wallis» und in den vom Gesetze vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Einberufung der Aktionäre zu den Generalversammlungen erfolgt in beiden Blättern. Dem aus 3 bis 7 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Léon de Villa, von Leuk und Basel, in Basel, Präsident; Dr. Albert Frieder, von Wyssachen, in Bern, Vizepräsident; Dr. Hermann Bodenmann, von Lax, in Brig, Aktuar; Dr. Raphael von Werra, von Leuk, in Neuhausen; Fernand Juillard, von Chamoson, in Riddes; Marc Remondeulaz, von Chamoson, in Riddes, und Franz-Josef von Villa, von Leuk und Basel, in Basel. Domizil: Hotel Wildstrubel, Gemmipass, Gemeinde Leukerbad.

**Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum**

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

**PATENT-LISTE**  
**LISTE DES BREVETS LISTA DEI BREVETTI**

N° 1

Erste Hälfte Januar 1956

Première quinzaine de janvier 1956 Prima quindicina di gennaio 1956

**I. Abteilung I<sup>re</sup> Partie I<sup>a</sup> Parte**

Ein ⊕ vor der Angabe des Inhabers (Inh.) bedeutet, dass der oder die Erfinder (Erf.) auf Nennung verzichtet haben (Art. 6 PG).

Un ⊕ placé devant le nom du titulaire (Tit.) signifie que le ou les inventeurs (Inv.) ont renoncé à être mentionnés comme tels (art. 6 LB).

Un ⊕ precedente l'indicazione del titolare (Tit.) significa che lo o gli inventori (Inv.) hanno rinunciato a essere menzionati come tali (Art. 6 LB).

Eintragungen vom 15. Januar 1956

Enregistrements du 15 janvier 1956 Inscrizioni del 15 gennaio 1956

28 Hauptpatente — Brevets principaux — Brevetti principali  
Nr. 312537—312544

Cl. 2 c, N° 312537. 18 marzo 1953, ore 19. — Apparecchio per sterilizzare la terra. Inv. e tit.: Ernst Herbst, direttore, Biasca (Svizzera). Mandataria: A. Racheli, Bellinzona.

Kl. 8 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 312518 (44 c).

Cl. 15 a, N° 312538. 22 juin 1953, 18¼ h. — Dispositif d'assemblage de deux parois métalliques, notamment pour cuisinière. Inv.: Walter Baumle, Carouge (Genève, Suisse). Tit.: Le Rêve S.A., route des Acacias 37, Genève (Suisse). Mandataire: Fl. Rabilloud, Genève.

Cl. 15 a, N° 312539. 22 juin 1953, 18¼ h. — Dispositif d'assemblage de deux parois métalliques, notamment pour four de cuisinière. Inv.: Walter Baumle, Carouge (Genève, Suisse). Tit.: Le Rêve S.A., route des Acacias 37, Genève (Suisse). Mandataire: Fl. Rabilloud, Genève.

Kl. 15 l, Nr. 312540. 23. April 1953, 19 Uhr. — Rührschüssel, insbesondere für Haushaltsküchenmaschinen. Erf.: Hans Voigt, Stuttgart (Deutschland). Inh.: Robert Bosch GmbH, Stuttgart (Deutschland). Vertreter: Werner Maurer, Zuchwil. Priorität: Deutschland, 26. Mai 1952.

- Kl. 17 c, Nr. 312541. 28. Januar 1953, 16 Uhr. — Bier-Ausschankvorrichtung an Schanksäulen. Erf.: Karl Westemeier, Wabern bei Bern (Schweiz). Inh.: Brauerei zum Gurten AG., Wabern bei Bern (Schweiz). Vertreter: Dr. Karl Dürr, Bern.
- Kl. 18 a, Nr. 312542. 15. September 1952, 20 Uhr. — Verfahren und Vorrichtung zur Entlüftung von Viskose. Erf.: Emile Jean Jules Marie de Roy van Zuydewijn, Nimwegen (Niederlande). Inh.: Naamloze Vennootschap Kunstzijdespinnerij Nyma, Waalbandijk 36—38, Nimwegen (Niederlande). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. Priorität: Niederlande, 25. September 1951.
- Kl. 18 a, Nr. 312543. 18. September 1952, 18 Uhr. — Verfahren und Vorrichtung zur Entlüftung von Viskose. Erf.: Dr. chem. Jan Kalff, Nimwegen (Niederlande). Inh.: Naamloze Vennootschap Kunstzijdespinnerij Nyma, Waalbandijk 36—38, Nimwegen (Niederlande). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. Priorität: Niederlande, 4. Oktober 1951.
- Kl. 18 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 312542,3 (18 a).
- Kl. 19 d, Nr. 312544. 21. November 1952, 20 Uhr. — Einrichtung zum Reinigen von Fäden. Erf.: Albert Moos, Uster (Schweiz). Inh.: Zellweger AG. Apparate- und Maschineneisenfabriken Uster, Uster (Schweiz).
- Kl. 28 a, Nr. 312545. 8. Mai 1953, 21 Uhr. — Zum Einfüllen von Flüssigkeiten an Behältnissen anzuwendenden bestimmter Einsatz. Erf.: Paul Käsermann, Spiegel bei Bern (Schweiz). Inh.: Paul Käsermann, Fabrikant, Schwarztorstrasse 79, Bern (Schweiz). Vertreter: Graf-Schachenmann & Cie., Bern.
- Kl. 36 o, Nr. 312546. 12. Januar 1953, 19 Uhr. — Verfahren zur Darstellung von Pantethin. Erf.: Prof. Dr. Paul Karrer und Prof. Dr. Max Visconti, Zürich (Schweiz). Inh.: F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).
- Kl. 37 b, Nr. 312547. 13. November 1952, 17¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Anthrachinonkupferfarbstoffen. Erf.: Dr. Maurice Grélat, Basel (Schweiz). Inh.: CIBA Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).
- Kl. 41 c, Nr. 312548. 24. Juni 1952, 19 Uhr. — Ueberzugsmaterial und Verfahren zu dessen Herstellung. Erf.: Eric Adolph Brandes, Fieldway (Grossbritannien), und Robert Barry Waterhouse, Windsor (Grossbritannien). Inh.: Fulmer Research Institute Limited, Stoke Poges (Buckinghamshire, Grossbritannien). Vertreter: Kirehoffer, Ryffel & Co., Zürich.
- Kl. 64, Nr. 312549. 4. Juni 1953, 14 Uhr. — Schreibstreifenführungseinrichtung für schreibende Messgeräte. Erf.: Dipl. Ing. Heinrich Lindorf, Eschershausen (Krs. Holzminden, Deutschland). Inh.: Licentia Patent-Verwaltungs-GmbH, Hohe Bleichen 31—32, Hamburg 36 (Deutschland). Vertreter: Walther Müller, Zürich. Priorität: Deutschland, 12. Juni 1952.
- Kl. 66 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 312549 (64).
- Cl. 70, N° 312550. 4 novembre 1953, 20 h. — Objectif Petzval. Inv.: Arnold Werfeli, Yverdon (Suisse). Tit.: Paillard S.A., Sainte-Croix (Vaud, Suisse). Mandataire: André Schott, Genève.
- Cl. 71 e, N° 312551. 18 septembre 1953, 11½ h. — Montre. Inv.: Jean-Michel Froidevaux, Genève (Suisse). Tit.: Manufacture des Montres Universal, Perret et Berthoud S.A., Grand-Quai 24, Genève (Suisse). Mandataire: André Schott, Genève.
- Kl. 71 f, Nr. 312552. 14. April 1953, 14 Uhr. — Luft- und wasserdichtes Gehäuse für Uhren. Erf. und Inh.: Gottfried Selup-Schafroth, Sehalenmacher, Sandgasse 51, Rüti bei Büren a. d. A. (Schweiz).
- Kl. 71 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 312551 (71 e).
- Kl. 79 k, Nr. 312553. 29. Mai 1953, 17¼ Uhr. — Verfahren und Vorrichtung zum Entgraten von geschlitzten Schrauben und ähnlichen Drehteilen. Erf.: Robert Hunziker, Solothurn (Schweiz). Inh.: Sphinxwerke Müller & Co. AG., Werkhofstrasse 25, Solothurn (Schweiz). Vertreter: W. Koelliker, Biel.
- Cl. 79 k, N° 312554. 23 septembre 1953, 19 h. — Fraise de forme. Inv. et tit.: Marius-Auguste Dubois, industriel, chemin des Allinges 16, Lausanne (Suisse). Mandataire: A.-R. Flesch, Lausanne.
- Kl. 79 k. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 312555 (85 a).
- Kl. 85 a, Nr. 312555. 23. Februar 1953, 19 Uhr. — Elektromotorisch angetriebene Handwerkzeugmaschine. Erf.: Erich Klett, Stuttgart-Bad Cannstatt (Deutschland). Inh.: Robert Bosch GmbH, Stuttgart (Deutschland). Vertreter: Werner Maurer, Zuchwil. Priorität: Deutschland, 30. April 1952.
- Kl. 85 a, Nr. 312556. 24. April 1953, 20 Uhr. — Elektromotorisch angetriebene Handwerkzeugmaschine mit einem den Motor abdeckenden Schutzgehäuse. Erf.: Erich Klett, Stuttgart-Bad Cannstatt (Deutschland), und Willi Schwenk, Ludwigsburg (Deutschland). Inh.: Robert Bosch GmbH, Stuttgart (Deutschland). Vertreter: Werner Maurer, Zuchwil. Priorität: Deutschland, 10. Juni 1952.
- Kl. 102 a, Nr. 312557. 25. März 1953, 19 Uhr. — Einlaufvorrichtung für Freistrahlturbinen. Erf.: Heinrich Albert Obrist, Zürich (Schweiz). Inh.: Escher Wyss Aktiengesellschaft, Zürich (Schweiz).
- Kl. 110 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 312555/6 (85 a).
- Kl. 111 c, Nr. 312558. 27. Januar 1953, 19 Uhr. — Spannungsabhängiges Regelorgan für elektrische Anlagen. Erf.: Dr. Ing. Werner Krämer, Frankfurt a. M. (Deutschland). Inh.: Licentia Patent-Verwaltungs-GmbH, Hohe Bleichen 31—32, Hamburg 36 (Deutschland). Vertreter: Walther Müller, Zürich. Priorität: Deutschland, 7. Februar 1952.
- Kl. 112, Nr. 312559. 1. Oktober 1952, 16¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines elektrischen Kondensators und nach diesem Verfahren hergestellter elektrischer Kondensator. Erf.: Fritz Steiner, Wien (Österreich). Inh.: Standard Telefon und Radio AG., Seestrasse 395, Zürich (Schweiz). Vertreterin: Standard Telefon und Radio AG., Zweigniederlassung Bern, Bern. Priorität: Österreich, 3. Oktober 1951.
- Kl. 112, Nr. 312560. 9. März 1953, 19 Uhr. — Anordnung zur Verbesserung der Kommutierung bei mechanischen Stromrichtern. Erf.: Dipl.-Ing. Hellmuth Böhm, Berlin-Charlottenburg (Deutschland). Inh.: Licentia Patent-Verwaltungs-GmbH, Hohe Bleichen 31—32, Hamburg 36 (Deutschland). Vertreter: Walther Müller, Zürich. Priorität: Deutschland, 17. März 1952.
- Kl. 115 b, Nr. 312561. 29. Januar 1953, 18 Uhr. — Elektrische Lampe. Erf. und Inh.: Jean Wipf-Hermann, Kaufmann, Froburgstrasse 11, Zürich (Schweiz). Vertreter: Marcel Pinkers, Zürich.
- Kl. 116 b, Nr. 312562. 23. Dezember 1953, 16¼ Uhr. — Zahnprothese mit Vorrichtung zur gelenkigen Befestigung der Zahnprothese an benachbarten natürlichen Zähnen. Erf.: Guglielmo Giovannini, Bologna (Italien). Inh.: Greco Lippardini, Kaufmann, piazza Calderini 2, Bologna (Italien). Vertreter: Ernst F. Zbinden, Luzern.

- Kl. 116 h, Nr. 312563. 8. Dezember 1952, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Morphinan-Abkömmlings. Erf.: Dr. Otto Schnider, Basel (Schweiz). Inh.: F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).
- Kl. 118 c, Nr. 312564. 2. Mai 1953, 14¼ Uhr. — Zeitkontrollapparat für Brieftaubenwettkflüge. Erf.: Franz Girard, Crémènes (Berner Jura, Schweiz). Inh.: Firma Franz Girard, Uhrenfabrik, Crémènes (Berner Jura, Schweiz).

#### 8 Zusatzpatente — Brevets additionnels — Brevetti addizionali Nrn 312565—312572

(Die eingeklammerte Zahl hinter der Nummer eines jeden Zusatzpatentes bedeutet die Nummer des Hauptpatentes. — Le chiffre entre parenthèses, après le numéro de chaque brevet additionnel, indique le numéro du brevet principal. — Il numero in parentesi, dopo il numero di ogni brevetto addizionale, indica il numero del brevetto principale.)

- Kl. 24 a, Nr. 312565—312567 (304363). 31. Oktober 1952, 18¼ Uhr. — Beständiges Färbepreparat. Erf.: Dr. Karl Menzi, und Dr. Jacques Wegmann, Basel (Schweiz). Inh.: CIBA Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).
- Kl. 36 o — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 312572 (116 h)
- Kl. 37 a, Nrn 312568—312571 (310218). 15. Oktober 1952, 17¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines metallhaltigen Monoazofarbstoffes. Erf.: Dr. Jakob Brässel, Basel (Schweiz). Inh.: CIBA Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).
- Kl. 116 h, Nr. 312572 (307799). 25. November 1952, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines neuen basisch substituierten Fettsäure-(2-halogen-6-methyl)-anilids. Erf.: Dr. Henry Martin, Zürich (Schweiz). Inh.: Cilag Aktiengesellschaft, Schaffhausen (Schweiz).

## II. Abteilung II<sup>e</sup> Partie II<sup>a</sup> Parte

### Aenderungen Modifications Modificazioni

- Kl. 17 c, Nr. 229170. — Ernst Giger, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. Uebertragung an Stoppani AG., Könizstrasse 29, Bern (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern; registriert am 14. Januar 1956.
- Kl. 47 e, Nr. 287230. — Albert Schweizer, Brunnen (Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich. 1. Die am 19. Januar 1953 registrierte Verpfändung zugunsten von Louis Kälin, Baar (Zug, Schweiz), ist aufgehoben worden. 2. Uebertragung an Louis Kälin, Zugerstrasse 43, Baar (Zug, Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich; registriert am 4. Januar 1956.
- Cl. 47 e, N° 311235. — Paul Moroge, Genève (Suisse). Mandataire: André Schott, Genève. Transmission à Société Peneco, Winterthurstrasse 80, Zurich (Suisse); enregistrement du 12 janvier 1956.
- Cl. 48 g, N° 281160. — Lamson Paragon Supply Company Limited; et Victor William Garwood, Londres (Grande-Bretagne). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. 1. Changement de la raison sociale de Lamson Paragon Supply Company Limited en Lamson Industries Limited, Londres (Grande-Bretagne). 2. Transmission à Lamson Paragon Limited, Canning Town, Londres E. 16 (Grande-Bretagne). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich; enregistrement du 6 janvier 1956.
- Kl. 48 g, Nr. 309577. — Lamson Paragon Supply Company Limited, London E. 16 (Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. 1. Firmaänderung in Lamson Industries Limited, London E. 16 (Grossbritannien). 2. Uebertragung an Lamson Paragon Limited, Canning Town, London E. 16 (Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert am 6. Januar 1956.
- Kl. 80 k, Nr. 311326. — Theodor Prell, Dissen im Teutoburgerwald (Deutschland). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich. Ausschliessliche Lizenz zugunsten von Fass- und Kistenfabrik AG., Neuhausstrasse 30, Basel (Schweiz); registriert am 13. Januar 1956.
- Kl. 117 a, Nr. 308700. — Allgemeine Feuerlöcher Aktiengesellschaft i. Lique, Frankfurt a. M. (Deutschland). Vertreter: Dériaz, Kirker & Cie., Genf. Uebertragung an Minimax Aktiengesellschaft, Reinsburgstrasse 198, Stuttgart (Deutschland). Vertreter: Dériaz, Kirker & Cie., Genf; registriert am 14. Januar 1956.

### Neue Vertreter Nouveaux mandataires Nuovi mandatari

- Ammann & Co., Bern. 286100.  
Bovard & Cie., Bern. 293180, 307379.  
A. Bugnion, Genève. 250045, 251607, 285069, 303337, 305783, 308027/28.  
Dr. Erwin Gisi, Basel. 296317.  
«Peruhag», Patent-Erwirkungs- und Handels-Gesellschaft mbH., Bern. 304701  
Dr. Schoenberg, Basel. 293412.

### Löschungen Radiations Radiazioni

#### 188 Hauptpatente — Brevets principaux — Brevetti principali

- Kl. 2 b, Nr. 287128. Vorrichtung zur Verteilung streufähiger Güter, insbesondere für Düngemittel.
- Kl. 2 c, Nr. 303174. Trommelheumashine.
- Kl. 3 c, Nr. 294968. Vorrichtung zum Unschädlichmachen fliegender Insekten.
- Kl. 4 a, Nr. 286020. Verfahren zur Errichtung von Bauten in Schüttbauweise und Stahlseilung zur Durchführung des Verfahrens.
- Kl. 4 b, Nr. 283663. Agraffe zum Verbinden von Bauelementen untereinander und zur gleichzeitigen Befestigung derselben an Decken und Wänden.
- Kl. 4 b, Nr. 284305. Mindestens teilweise aus Metall bestehende Bauplatte.
- Cl. 4 c, N° 305980. Tuile légère et son procédé de fabrication.
- Kl. 4 d, Nr. 290526. Gebäude mit zwei getrennten Treppenanlagen.
- Kl. 5 b, Nr. 248159. Vorrichtung zur Durchführung von Bodenuntersuchungen.
- Kl. 6 a, Nr. 296594. Vorrichtung zur Schienenbefestigung auf Eisenbahnschwellen.
- Kl. 6 b, Nr. 274751. Kehrriechwagen.
- Kl. 7 a, Nr. 274753. Rohrstutzen-Verbindungseinrichtung, insbesondere für Warmluftheizungen.
- Cl. 7 c, N° 265780. Chaudière à tubes.

- CL. 10 a, N° 299974. Poignée de porte avec verrouillage de la serrure par un mécanisme à combinaisons logé dans la poignée.
- CL. 10 a, N° 306000. Clé de boîte à lettres.
- KL. 13 i, Nr. 235538. Verfahren und Vorrichtung zur Entfernung der Schlacke aus den Brenngasen von Kohlenstaubfeuerungen.
- KL. 15 a, Nr. 275120. Schaltungsanordnung zur Regelung der Leistungsaufnahme eines elektrischen Stromverbrauchers.
- KL. 15 g, Nr. 285133. Sitzmöbel.
- KL. 15 g, Nr. 308237. Liegestuhl.
- KL. 15 i, Nr. 274171. Plangestell.
- KL. 15 i, Nr. 293658. Seitenteilbeschlag für Sitz- und Liegemöbel mit wenigstens einem umklappbaren und abnehmbaren Seitenteil.
- KL. 15 i, Nr. 305071. Einrichtung an Arbeitstischen zum Verstellen der Tischplatte.
- KL. 17 b, Nr. 274796. Vorrichtung zur Befestigung ringförmiger Verschlusskappen an Flaschen.
- KL. 19 b, Nr. 275133. Florteilerriemen für Textilmaschinen.
- CL. 19 b, N° 298840. Dispositif d'alimentation d'une peigneuse de fibres textiles.
- KL. 19 c, Nr. 308245. Einrichtung an Spinnmaschinen mit einer Fadenbruchabsauganlage.
- KL. 19 d, Nr. 221279. Kreuzspulmaschine zur Erzeugung von konischen Spulen mit kegelförmigen Spulenden.
- KL. 19 d, Nr. 235998. Verfahren zur selbsttätigen Regelung der Belastung einer Spule.
- KL. 21 c, Nr. 251352. Verfahren und Einrichtung zum Weben mit grossen Webbreiten und Unterteilung des Gewebes in mehrere Bahnen.
- KL. 21 c, Nr. 251858. Ketttschaltanordnung an Webstuhl.
- CL. 21 c, N° 283715. Machine de tissage à multiples éléments de production.
- KL. 23 c, Nr. 292761. Einrichtung zur Herstellung von Bindestreifen, insbesondere für Schuhwerk.
- CL. 24 d, N° 285103. Appareil à laver le linge.
- KL. 24 d, Nr. 300567. Flüssigkeitsumwälzvorrichtung, vorzugsweise zum Behandeln von Kleidern und andern Textilien.
- KL. 24 e, Nr. 256828. Schlittenstaubsauger.
- KL. 25 a, Nr. 308250. Trennstück für die Brustschalen eines Büstenhalters.
- KL. 25 b, Nr. 277011. Warmehaltende Bekleidung.
- KL. 25 c, Nr. 241887. Verschluss für Kleider, Schuhe, Zelte und dergleichen.
- CL. 27 a, N° 260286. Sovratacco di gomma per calzature da passeggio.
- KL. 27 c, Nr. 234091. Umbragmaschine, insbesondere für Schuhwerk.
- KL. 27 c, Nr. 259124. Brandsohlenrissmaschine.
- KL. 28 b, Nr. 273071. Tisch für Käsepressen.
- KL. 28 c, Nr. 275780. Wärmeaustauschapparat.
- KL. 28 c, Nr. 284384. Verfahren zum Aufbewahren von mit Kohlensäure konservierten Lebensmitteln.
- CL. 34 a, N° 249857. Boéal à conserves.
- KL. 34 d, Nr. 241894. Verfahren zur Förderung der Milchsäuregärung bei der Silierung von Grünfütter.
- CL. 34 d, N° 259818. Procédé de préparation d'un extrait aromatique de café.
- KL. 36 c, Nr. 302140. Verfahren zur Trennung eines Feststoffes aus einer Lösung.
- KL. 36 d, Nr. 245059. Verfahren und Apparat zur Ausscheidung von in einer Flüssigkeit suspendierten Fasern.
- KL. 36 d, Nr. 268835. Verfahren zum Klären einer Schmierungskühllüssigkeit, die einer Materialbearbeitungsmaschine zugeführt wird und durch feste Partikel bearbeiteten Materials verunreinigt ist, und Einrichtung zur Ausübung dieses Verfahrens.
- KL. 36 d, Nr. 300009. Verfahren zur Abnahme des Filterkuchens.
- KL. 36 f, Nr. 260567. Vorrichtung zum Aufbewahren von Flüssigkeiten, die durch gasförmige Medien veränderbar sind.
- KL. 36 p, Nr. 289070. Verfahren zur Herstellung von Carbazol.
- KL. 37 c, Nr. 295679. Verfahren zur Herstellung eines Wollfarbstoffes.
- KL. 37 g, Nr. 256848. Farbenreibmaschine.
- KL. 37 i, Nr. 268163. Holzkitt.
- CL. 37 i, N° 279295. Composition hydrofuge.
- KL. 38 b, Nr. 308275. Verfahren zum Vermindern störender Wirkungen von Verbrennungsprodukten.
- KL. 41, Nr. 303671. Für die Herstellung von Formkörpern verwendbares Produkt.
- KL. 42, Nr. 229132. Mischdünger.
- KL. 44 d, Nr. 278605. Verfahren zur Herstellung von korrosionsbeständigen Ueberzügen auf Gegenständen mit einer Oberfläche aus Aluminium oder einer Aluminiumlegierung sowie nach diesem Verfahren erhaltener Ueberzug.
- CL. 44 d, N° 291521. Procedimento per rendere oggetti di materiale ferroso, particolarmente di acciaio, resistenti alla formazione della ruggine.
- KL. 45 f, Nr. 296679. Verfahren zur Erzeugung von wasserunlöslichen Belägen auf flächenförmigen Gebilden.
- KL. 47 e, Nr. 231719. Vorrichtung zum Spreizen von Karten in einer Kartothekschublade.
- KL. 47 e, Nr. 246268. Karteikarte mit Einsteckreiter.
- KL. 47 e, Nr. 292821. Kartei-Kartenordner.
- CL. 48 e, N° 294039. Transporteur pour feuilles de papier.
- KL. 49 a, Nr. 261391. Photographischer Objektverschluss.
- CL. 49 a, N° 265217. Appareil de prise de vues cinématographiques.
- CL. 49 a, N° 278963. Accessoire pour appareil cinématographique.
- KL. 49 b, Nr. 297873. Verfahren zur direkten Herstellung von Positiven.
- CL. 50 c, N° 278969. Stylographe.
- KL. 50 d, Nr. 219678. Tintengeschirr.
- CL. 50 d, N° 299397. Appareil de contrôle de la position du pied d'appel pour le saut.
- KL. 54 b, Nr. 251419. Ski.
- KL. 54 b, Nr. 292108. Ski.
- CL. 56 d, N° 264008. Cartouche de chasse.
- CL. 58, N° 247020. Appareil pour mesures de précision.
- KL. 59, Nr. 275484. Kompass.
- CL. 59, N° 279934. Procédé pour indiquer sur chacun de plusieurs mobiles la distance qui le sépare d'un poste répéteur unique et installation pour la mise en œuvre de ce procédé.
- KL. 60, Nr. 307661. Wassermesser.
- KL. 62, Nr. 250100. Delnungsmesseinrichtung.
- KL. 64, Nr. 282119. Ablesevorrichtung an Zählwerken.
- KL. 64, Nr. 282137. Leerganggetriebeanordnung, insbesondere für Zähl- oder Messzwecke.
- KL. 65, Nr. 253501. Vorrichtung zur Bestimmung des effektiven Gewichtes und des spezifischen Gewichtes von schüttbarem Gut.
- KL. 66 c, Nr. 297065. Temperatenausgleichsvorrichtung für Induktionszähler.
- KL. 66 c, Nr. 308308. Rücklaufhemmung für Zähler.
- CL. 68, N° 280878. Installation électrique de calcul.
- KL. 68, Nr. 304076. Rechenmaschine.
- CL. 69, N° 261153. Dispositivo correttore della dinamica applicato ad un apparecchio elettrico per la trasformazione di vibrazioni elettriche in vibrazioni meccaniche o viceversa.
- KL. 70, Nr. 229459. Sphärisch, astigmatisch und komatisch für eine oder mehrere Farben korrigiertes Objektiv.
- CL. 70, N° 273129. Dispositif de visée reflex.
- CL. 71 c, N° 292464. Montre avec seconde indirecte au centre.
- CL. 71 f, N° 252388. Boîte étanche pour mouvements d'horlogerie et appareils de mesure.
- CL. 71 f, N° 273458. Boîte de montre.
- CL. 71 i, N° 285530. Pièce d'horlogerie à calendrier.
- CL. 72 a, N° 285531. Mouvement d'horlogerie électrique.
- KL. 78 c, Nr. 281504. Vorrichtung zum kontinuierlichen Gießen von Metallen und Metallegierungen zu Masseln.
- KL. 79 k, Nr. 277396. Zum Gewindeschneiden mittels Schneidstahl auf der Drehbank bestimmter Stahlhalter.
- KL. 79 l, Nr. 282155. Hobelstahl.
- KL. 80 f, Nr. 237047. Verfahren zur Herstellung von Hohlkörpern aus Sperrholz.
- CL. 81, N° 258921. Procédé pour la fabrication d'objets en matière moulée par injection et moule pour la mise en œuvre de ce procédé.
- CL. 84, N° 264381. Broyeur à corps libres placés dans un récipient rotatif.
- KL. 86, Nr. 293752. Rasierapparat.
- CL. 87 a, N° 276799. Etau portatif.
- KL. 87 a, Nr. 279711. Schraubenzieher.
- KL. 88, Nr. 228492. Antriebseinrichtung zur Betätigung der Abschlussorgane von Kegelschleusen.
- KL. 96 a, Nr. 248912. Maschine mit Schutzvorrichtung.
- KL. 96 a, Nr. 285242. Elastisches Auflageelement für Maschinen.
- KL. 96 b, Nr. 253549. Apparat mit einer in Längsrichtung verschiebbaren Welle.
- CL. 96 b, N° 253551. Dispositif de refroidissement pour pivot à patins.
- KL. 96 c, Nr. 302661. Einrichtung zum gelenklosen, elastischen Kuppeln zweier Maschinen mittels einer elastischen Welle.
- KL. 96 g, Nr. 288833. Antriebvorrichtung.
- KL. 100 a, Nr. 242916. Einrichtung zur Regelung der Förderung von Kolbenkompressoren.
- KL. 104 a, Nr. 274055. Zweitakt - Brennkraftmaschine mit Brennstoffeinspritzung und Gleichstromspülung.
- KL. 104 e, Nr. 229932. Zylinderkopf an luftgekühlten Vorkammer-Brennkraftmaschinen.
- KL. 104 e, Nr. 292199. Kraftstoffeinspritzventil.
- KL. 104 d, Nr. 281559. Einrichtung an rotierenden Verdampfern zum Abführen des nicht verdampften Flüssigkeitsanteils.
- KL. 104 a, Nr. 276820. Verbrennungsmotor.
- KL. 104 b, Nr. 230133. Umsternvorrichtung an Brennkraftmaschinen.
- KL. 104 c, Nr. 298629. Maschinenteil mit verchromter Lauffläche und Verfahren zur Herstellung desselben.
- KL. 104 d, Nr. 221698. Verfahren und Einrichtung zur Kühlung von Brennkammern.
- CL. 108 a, N° 278729. Evaporateur pour machine frigorifique.
- CL. 110 c, N° 269308. Moteur électrique.
- KL. 110 c, Nr. 308361. Verfahren zur Temperaturregelung bei wasserstoffgekühlten elektrischen Maschinen.
- KL. 111 a, Nr. 279743. Elektrisches Installationselement.
- KL. 111 a, Nr. 280951. Kabelverteiler.
- KL. 111 a, N° 291015. Appareil électrique comprenant des éléments métalliques entre lesquels est disposé un diélectrique.
- KL. 111 a, Nr. 292549. Apparat zum Umwickeln von elektrischen Leitern mit einem Streifen aus biegsamem Material.
- KL. 111 b, Nr. 283895. Vorrichtung zur Verhütung von Schaltorganprellungen, insbesondere bei Reglern, wie Tirillreglern oder dergleichen.
- KL. 111 b, Nr. 292216. Elektromagnetischer Schalter.
- KL. 111 d, Nr. 236297. Einrichtung zur Verhinderung von Fehlausschaltungen bei mit Kurzschluss-Schutzvorrichtungen versehenen Leitungen.
- CL. 111 d, N° 294865. Relais de fermeture de circuits à haute tension pour courants de grande intensité.
- KL. 111 d, Nr. 295218. Anordnung zur Beseitigung von Lichtbogenfehlern.
- KL. 112, Nr. 219507. Elektrische Entladungsröhre.
- CL. 112, N° 222640. Installation électrique comprenant un convertisseur de courant à vapeurs.
- KL. 112, Nr. 240059. Schalteinrichtung mit mechanischen Kontakten.
- KL. 112, Nr. 255560. Strahlentransformator.
- KL. 112, Nr. 286260. Umformer zur Erzielung grosser Leistung bei hohen Frequenzen.
- KL. 112, Nr. 292235. Einrichtung zur Federung des Magnetankers an Magnetvibratoren.
- KL. 112, Nr. 292928. Elektrische Entladungsröhre mit gebündeltem Elektronenstrom.
- KL. 112, Nr. 303431. Elektrische Einrichtung, die Isolierstoffschichten und dünne Metallschichten aufweist.



- Kl. 113, Nr. 259597. Verfahren zum Schützen der Kohlelektroden von elektrischen Öfen.
- Kl. 113, Nr. 259598. Verfahren zum Brennen von Kunstkohlenkörpern in elektrischen Widerstandsöfen und Ofen zur Ausführung des Verfahrens.
- Kl. 114 a, Nr. 308372. Laternenaufsatz.
- Kl. 114 f, Nr. 258442. Gasbrenner.
- Kl. 114 f, Nr. 273240. Verdampfungsbrenner für flüssigen Brennstoff, insbesondere für Heizöl.
- Kl. 115 c, Nr. 285286. Lampe antideflagrante à lumière fluorescente.
- Kl. 116 h, Nr. 256966. Verfahren zur Herstellung von Laetoflavin.
- Kl. 116 h, Nr. 275272. Verfahren zur Darstellung des 4<sup>15</sup>-3,11,20-Triketo-17(3),21-dioxypregnens.
- Kl. 116 h, Nr. 276855. Procédé de préparation de l'acide 4-amino-2-hydroxybenzoïque.
- Kl. 116 h, Nr. 276857. Verfahren zur Herstellung eines neuen Aldehydderivates.
- Kl. 116 h, Nr. 280976. Verfahren zur Gewinnung eines zur Behandlung von Tuberkulose bestimmten Mittels.
- Kl. 116 h, Nr. 292250. Procédé de préparation de bichlorhydrate de quinine.
- Kl. 116 h, Nr. 297190. Verfahren zur Herstellung eines blutgerinnungshemmenden Mittels.
- Kl. 116 k, Nr. 275014. Dispositif pour prise de sang et injection aseptique.
- Kl. 116 l, Nr. 301966. Wärmeschutzunterlage für erhitzte Wickelklammern zur Erzeugung von Dauerwellen.
- Kl. 118 c, Nr. 251778. Typenwerk, insbesondere für Zeitnehmer-Kontrolluhren und Zeitrechner.
- Kl. 120 a, Nr. 273255. Télégraphie imprimeur.
- Kl. 120 b, Nr. 281290. Telephonteilnehmerstation.
- Kl. 120 d, Nr. 277160. Einrichtung zum Aufsuchen eines freien Verbindungskanal für Fernmelde-, insbesondere Fernsprechanlagen mit Fernleitungen.
- Kl. 120 d, Nr. 277161. Frequenzwähler für Fernmeldeämter.
- Kl. 120 e, Nr. 295548. Schaltungsrichtung in Fernmeldeanlagen, insbesondere Fernsprechanlagen.
- Kl. 120 f, Nr. 253601. Combinateur pour circuits électriques.
- Kl. 120 f, Nr. 255846. Procédé de modulation de l'énergie à haute fréquence transmise par guide diélectrique creux, et dispositif pour la mise en œuvre de ce procédé.
- Kl. 120 f, Nr. 261003. Gegensprechanlage.
- Kl. 120 f, Nr. 265987. Pendelrückkopplungsempfänger.
- Kl. 120 f, Nr. 275291. Réseau comportant plusieurs stations sur ondes ultra-courtes à canaux de communication multiples.
- Kl. 122 b, Nr. 281643. Support d'étagère d'exposition.
- Kl. 123 a, Nr. 305912. Schutzvorrichtung für Regenschirme.
- Kl. 123 c, Nr. 261246. Sac de couchage.
- Kl. 125 a, Nr. 259275. Einwickelmaschine.
- Kl. 125 a, Nr. 259981. Führungsvorrichtung für bandförmige Materialien.
- Kl. 125 b, Nr. 265072. Tubenverschluss.
- Kl. 126 b, Nr. 220380. Antriebseinheit für Motorfahrzeuge mit Heckmotor.
- Kl. 126 b, Nr. 220619. Einrichtung zur Zuführung von Luft zum Motorraum von Stromlinienfahrzeugen mit luftgekühltem Heckmotor.
- Kl. 126 b, Nr. 271020. Rückbliekeinrichtung an Motorfahrzeugen.
- Kl. 126 b, Nr. 275048. Bremse an Schleppern.
- Kl. 126 b, Nr. 275050. Motorschlepper.
- Kl. 126 b, Nr. 275052. Kleinschlepper, insbesondere Leichtbauschlepper.
- Kl. 126 b, Nr. 294926. Entlüftungseinrichtung an geschlossenen Fahrzeugen, insbesondere Kraftfahrzeugen.
- Kl. 126 f, Nr. 218557. Vorrichtung zur Umwandlung eines Fahrradgepäckträgers in einen Kindersitz.
- Kl. 126 f, Nr. 292980. Vorrichtung zum Befestigen eines Bowdenzuges an Fahrzeugen, insbesondere Fahrrädern, Motorrädern usw.
- Kl. 126 i, Nr. 229548. Dispositif de changement de vitesse.
- Kl. 126 i, Nr. 255862. Dispositivo di fissaggio di un motorino a scoppio al telaio di una bicicletta.
- Kl. 127 c, Nr. 293354. Véhicule articulé.
- Kl. 127 d, Nr. 277189. Bouclier pour boîte d'essieu de véhicule ferroviaire.
- Kl. 127 i, Nr. 303143. Steuerungseinrichtung für Eisenbahnanlagen, bei welcher Einrichtung die Räder der Eisenbahnzüge mit auf der Strecke angeordneten Eisenkernen zusammenarbeiten.

## 8 Zusatzpatente — Brevets additionnels — Brevetti addizionali

- Kl. 19 d, Nr. 231642 (221279). Kreuzspulmaschine zur Erzeugung von konischen Spulen mit kegeligen Spulenden.
- Kl. 37 c, Nr. 302054 (295679). Verfahren zur Herstellung eines Wollfarbstoffes.
- Kl. 37 c, Nr. 302055 (295679). Verfahren zur Herstellung eines Wollfarbstoffes.
- Kl. 37 i, Nr. 291099 (268163). Holzkitt.
- Kl. 88, Nr. 238087 (228492). Antriebseinrichtung zur Betätigung der Abschlussorgane von Kegelschleusen.
- Kl. 100 a, Nr. 257956 (242916). Einrichtung zur Regelung der Fördermenge von Kolbenkompressoren.
- Kl. 100 a, Nr. 264206 (242916). Einrichtung zur Einstellung der Förderung von Kolbenkompressoren.
- Kl. 116 h, Nr. 279838 (276857). Verfahren zur Herstellung eines neuen Aldehydderivates.
- Kl. 116 h, Nr. 279840—279842 (276857). Verfahren zur Herstellung eines neuen Aldehydderivates.
- Kl. 118 c, Nr. 260488 (251778). Typenwerk, insbesondere für Zeitnehmer-Kontrolluhren und Zeitrechner.
- Kl. 126 f, Nr. 234053 (218557). Vorrichtung zur Umwandlung eines Fahrradgepäckträgers in einen Kindersitz.

## Verzeichnis der am 14. Januar 1956 veröffentlichten 516 Patentschriften

Liste des 516 exposés d'invention publiés le 14 janvier 1956

Lista dei 516 esposti d'invenzione pubblicati il 14 gennaio 1956

|        |        |        |        |        |        |        |        |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 300852 | 310641 | 310706 | 310775 | 310841 | 310907 | 310973 | 311038 |
| 307236 | 310642 | 310707 | 310776 | 310842 | 310908 | 310974 | 311039 |
| 307586 | 310643 | 310708 | 310777 | 310843 | 310909 | 310975 | 311040 |
| 308201 | 310644 | 310709 | 310778 | 310844 | 310910 | 310976 | 311041 |
| 308281 | 310645 | 310710 | 310779 | 310845 | 310911 | 310977 | 311042 |
| 309460 | 310646 | 310711 | 310780 | 310846 | 310912 | 310978 | 311043 |
| 309590 | 310647 | 310712 | 310781 | 310847 | 310913 | 310979 | 311044 |
| 309721 | 310648 | 310713 | 310782 | 310848 | 310914 | 310980 | 311045 |
| 309731 | 310649 | 310714 | 310783 | 310849 | 310915 | 310981 | 311046 |
| 309755 | 310650 | 310715 | 310784 | 310850 | 310916 | 310982 | 311047 |
| 310586 | 310651 | 310716 | 310785 | 310851 | 310917 | 310983 | 311048 |
| 310587 | 310652 | 310717 | 310786 | 310852 | 310918 | 310984 | 311049 |
| 310588 | 310653 | 310718 | 310787 | 310853 | 310919 | 310985 | 311050 |
| 310589 | 310654 | 310719 | 310788 | 310854 | 310920 | 310986 | 311051 |
| 310590 | 310655 | 310720 | 310789 | 310855 | 310921 | 310987 | 311052 |
| 310591 | 310656 | 310721 | 310791 | 310856 | 310922 | 310988 | 311053 |
| 310592 | 310657 | 310722 | 310792 | 310857 | 310923 | 310989 | 311054 |
| 310593 | 310658 | 310723 | 310793 | 310858 | 310924 | 310990 | 311055 |
| 310594 | 310659 | 310724 | 310794 | 310859 | 310925 | 310991 | 311056 |
| 310595 | 310660 | 310725 | 310795 | 310860 | 310926 | 310992 | 311057 |
| 310596 | 310661 | 310726 | 310796 | 310861 | 310927 | 310993 | 311058 |
| 310597 | 310662 | 310727 | 310797 | 310862 | 310928 | 310994 | 311059 |
| 310598 | 310663 | 310728 | 310798 | 310863 | 310929 | 310995 | 311060 |
| 310599 | 310664 | 310729 | 310799 | 310864 | 310930 | 310996 | 311061 |
| 310600 | 310665 | 310730 | 310800 | 310865 | 310931 | 310997 | 311062 |
| 310601 | 310666 | 310731 | 310801 | 310866 | 310932 | 310998 | 311063 |
| 310602 | 310667 | 310732 | 310802 | 310867 | 310933 | 310999 | 311064 |
| 310603 | 310668 | 310733 | 310803 | 310868 | 310934 | 311000 | 311065 |
| 310604 | 310669 | 310734 | 310804 | 310869 | 310935 | 311001 | 311066 |
| 310605 | 310670 | 310735 | 310805 | 310870 | 310936 | 311002 | 311067 |
| 310606 | 310671 | 310736 | 310806 | 310871 | 310937 | 311003 | 311068 |
| 310607 | 310672 | 310737 | 310807 | 310872 | 310938 | 311004 | 311069 |
| 310608 | 310673 | 310739 | 310808 | 310873 | 310939 | 311005 | 311070 |
| 310609 | 310674 | 310740 | 310809 | 310874 | 310940 | 311006 | 311071 |
| 310610 | 310675 | 310741 | 310810 | 310875 | 310941 | 311007 | 311072 |
| 310611 | 310676 | 310742 | 310811 | 310876 | 310942 | 311008 | 311073 |
| 310612 | 310677 | 310743 | 310812 | 310877 | 310943 | 311009 | 311074 |
| 310613 | 310678 | 310744 | 310813 | 310878 | 310944 | 311010 | 311075 |
| 310614 | 310679 | 310745 | 310814 | 310879 | 310945 | 311011 | 311076 |
| 310615 | 310680 | 310746 | 310815 | 310881 | 310946 | 311012 | 311077 |
| 310616 | 310681 | 310747 | 310816 | 310882 | 310947 | 311013 | 311078 |
| 310617 | 310682 | 310748 | 310817 | 310883 | 310948 | 311014 | 311079 |
| 310618 | 310683 | 310749 | 310818 | 310884 | 310949 | 311015 | 311080 |
| 310619 | 310684 | 310750 | 310819 | 310885 | 310950 | 311016 | 311081 |
| 310620 | 310685 | 310751 | 310820 | 310886 | 310951 | 311017 | 311082 |
| 310621 | 310686 | 310752 | 310821 | 310887 | 310952 | 311018 | 311083 |
| 310622 | 310687 | 310753 | 310822 | 310888 | 310953 | 311019 | 311084 |
| 310623 | 310688 | 310754 | 310823 | 310889 | 310954 | 311020 | 311085 |
| 310624 | 310689 | 310755 | 310824 | 310890 | 310955 | 311021 | 311086 |
| 310625 | 310690 | 310756 | 310825 | 310891 | 310956 | 311022 | 311087 |
| 310626 | 310691 | 310757 | 310826 | 310892 | 310957 | 311023 | 311088 |
| 310627 | 310692 | 310758 | 310827 | 310893 | 310958 | 311024 | 311089 |
| 310628 | 310693 | 310759 | 310828 | 310894 | 310959 | 311025 | 311090 |
| 310629 | 310694 | 310761 | 310829 | 310895 | 310960 | 311026 | 311091 |
| 310630 | 310695 | 310762 | 310830 | 310896 | 310961 | 311027 | 311092 |
| 310631 | 310696 | 310763 | 310831 | 310897 | 310962 | 311028 | 311093 |
| 310632 | 310697 | 310764 | 310832 | 310898 | 310963 | 311029 | 311094 |
| 310633 | 310698 | 310765 | 310833 | 310899 | 310964 | 311030 | 311095 |
| 310634 | 310699 | 310766 | 310834 | 310900 | 310965 | 311031 | 311096 |
| 310635 | 310700 | 310767 | 310835 | 310901 | 310966 | 311032 | 311097 |
| 310636 | 310701 | 310769 | 310836 | 310902 | 310967 | 311033 | 311098 |
| 310637 | 310702 | 310770 | 310837 | 310903 | 310969 | 311034 |        |
| 310638 | 310703 | 310771 | 310838 | 310904 | 310970 | 311035 |        |
| 310639 | 310704 | 310772 | 310839 | 310905 | 310971 | 311036 |        |
| 310640 | 310705 | 310773 | 310840 | 310906 | 310972 | 311037 |        |

## Bis und mit 31. Dezember 1955 veröffentlichte Patentschriften

Exposés d'invention publiés jusqu'au 31 décembre 1955 y compris

Esposti d'invenzione pubblicati fino al 31 dicembre 1955 compreso

Bis und mit 31. Dezember 1955 wurden veröffentlicht die Patentschriften bis zur  
Nr. 310585

mit Ausnahme der folgenden Nummern:

Le dernier exposé d'invention publié jusqu'au 31 décembre 1955 porte le  
N° 310585

N'ont pas encore été publiés les numéros:

Fino al 31 dicembre 1955 compreso, vennero pubblicati gli esposti d'invenzione fino al  
N° 310585

ad eccezione dei numeri seguenti:

|        |        |        |        |        |        |        |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 288383 | 306112 | 308204 | 309023 | 309408 | 309662 | 309769 |
| 290665 | 306528 | 308284 | 309038 | 309409 | 309721 | 309886 |
| 300645 | 307236 | 308503 | 309097 | 309460 | 309734 | 310016 |
| 300852 | 307586 | 308775 | 309098 | 309590 | 309739 | 310475 |
| 305731 | 307774 | 308999 | 309302 | 309656 | 309755 |        |

Vorbehalten werden ausserdem die nachstehend verzeichneten Patentschriften, die nicht veröffentlicht werden.

Voir en outre ci-après la liste des exposés d'invention qui ne seront pas publiés.

Si fa inoltre astrazione degli esposti elencati in seguito, i quali non vengono pubblicati.

## Patentschriften, die nicht veröffentlicht werden

(Art. 63 der Vollziehungsverordnung zum Patentgesetz):

## Exposés d'invention qui ne seront pas publiés

(Art. 63 du règlement d'exécution de la loi sur les brevets):

## Esposti d'invenzione che non verranno pubblicati

(Art. 63 des regolamento d'esecuzione della legge sui brevetti):

|           |        |        |        |        |        |          |           |
|-----------|--------|--------|--------|--------|--------|----------|-----------|
| 28        | 82025  | 103627 | 126353 | 167814 | 190501 | 217940   | 252113    |
| 995       | 82286  | 103680 | 126400 | 167820 | 190592 | 217941   | 252622    |
| 2446      | 82461  | 104556 | 126568 | 168195 | 190773 | 217942   | 252781    |
| 2716      | 82549  | 104617 | 126931 | 168671 | 191017 | 218000   | 253584    |
| 2973      | 83045  | 104671 | 126910 | 168711 | 191034 | 218068   | 253980    |
| 4380      | 83158  | 104829 | 127355 | 168950 | 191381 | 218304   | 254140    |
| 5268      | 83221  | 104851 | 127400 | 169028 | 191880 | 218607   | 254207    |
| 5618      | 83269  | 105248 | 127596 | 169042 | 191937 | 219087   | 254400    |
| 8708      | 83334  | 105627 | 127730 | 169227 | 192208 | 219191   | 254606    |
| 10286     | 83758  | 105670 | 127861 | 169301 | 192457 | 219563   | 254622    |
| 19310     | 83802  | 105671 | 128784 | 169715 | 192554 | 219740   | 254745    |
| 26380/175 | 83876  | 105954 | 128848 | 169853 | 192563 | 219774   | 254870    |
| 29298     | 84025  | 106025 | 129141 | 169854 | 192867 | 220158   | 254979    |
| 36527     | 84049  | 106180 | 129355 | 169942 | 192886 | 220562   | 255002, 7 |
| 38584     | 84339  | 106215 | 130239 | 169943 | 193021 | 220890   | 255392    |
| 39163     | 84650  | 106280 | 131596 | 169944 | 193025 | 221019   | 255665    |
| 40351     | 84971  | 106903 | 133418 | 170158 | 193161 | 221105   | 255685    |
| 41831     | 85023  | 106951 | 134617 | 170233 | 193274 | 221362   | 255884    |
| 43029     | 85526  | 107020 | 134824 | 170366 | 193714 | 221586   | 256158    |
| 43258     | 85781  | 107203 | 134994 | 170789 | 194050 | 221755   | 256292    |
| 44130     | 85786  | 108295 | 135201 | 171223 | 194182 | 221795   | 256342    |
| 45627     | 85948  | 108378 | 135264 | 171367 | 194185 | 222676   | 256792    |
| 45664     | 86123  | 108854 | 135790 | 171706 | 194245 | 223785   | 257075    |
| 47132     | 86183  | 109369 | 135916 | 171870 | 195033 | 223909   | 257217    |
| 47308     | 86189  | 109454 | 136097 | 172557 | 195283 | 224409   | 257806    |
| 49413     | 87427  | 110824 | 136614 | 174225 | 195457 | 224421   | 258242    |
| 52745     | 87570  | 111290 | 136751 | 174853 | 195620 | 224617   | 258458    |
| 59142     | 88005  | 111306 | 137303 | 174948 | 196947 | 224687   | 258748    |
| 60825     | 88593  | 111375 | 137369 | 175109 | 197554 | 225096   | 258869    |
| 61414     | 88889  | 111527 | 138741 | 175224 | 197748 | 225393   | 259477    |
| 61746     | 88960  | 111850 | 139041 | 175276 | 197795 | 225428   | 259823    |
| 62417     | 88970  | 111878 | 139054 | 175324 | 197886 | 225474   | 259929    |
| 63867     | 89132  | 112079 | 139120 | 175923 | 198534 | 226408   | 260045    |
| 64462     | 89242  | 112080 | 139148 | 176640 | 198755 | 228383   | 260106    |
| 66303     | 89489  | 112221 | 139553 | 176715 | 199243 | 228436   | 260759    |
| 66662     | 89560  | 112286 | 141288 | 176943 | 199382 | 228998   | 261452    |
| 67651     | 89804  | 112409 | 142219 | 176993 | 199611 | 229072   | 262516    |
| 69919     | 91133  | 112420 | 143097 | 177082 | 199944 | 229230   | 266064    |
| 70016     | 91143  | 112828 | 143718 | 177644 | 200071 | 230503   | 266658    |
| 70257     | 91181  | 112861 | 143851 | 178857 | 200091 | 230617   | 266900    |
| 70681     | 91182  | 112934 | 144101 | 178902 | 200215 | 230782   | 267725    |
| 71022     | 91183  | 113268 | 144281 | 179053 | 200685 | 232354   | 269139    |
| 71080     | 91185  | 113567 | 144579 | 179077 | 200766 | 232481   | 270216    |
| 71122     | 91192  | 114027 | 145240 | 179209 | 200819 | 232883   | 272236    |
| 71237     | 91729  | 114364 | 146393 | 179315 | 201048 | 233181   | 272363    |
| 71794     | 92005  | 114718 | 147157 | 179559 | 201080 | 233595   | 272637    |
| 73735     | 92124  | 114898 | 147509 | 179795 | 201724 | 233902   | 273024    |
| 73752     | 92381  | 115002 | 147828 | 179821 | 201890 | 233903   | 274074    |
| 73756     | 92434  | 115137 | 148386 | 179848 | 201982 | 234058   | 275152    |
| 73950     | 92415  | 115330 | 148929 | 180259 | 202121 | 234096   | 275967    |
| 74134     | 92558  | 115396 | 149758 | 180380 | 202292 | 234176   | 278535    |
| 74670     | 93875  | 115532 | 149831 | 180547 | 202293 | 234203   | 279839    |
| 74779     | 93876  | 116291 | 150050 | 180638 | 202533 | 235248   | 282391    |
| 75041     | 93877  | 116368 | 150069 | 181499 | 203445 | 236083   | 283577    |
| 75060     | 93878  | 116546 | 150073 | 181874 | 204278 | 236366   | 284391    |
| 75203     | 94101  | 116844 | 150227 | 181912 | 204327 | 236465   | 284614    |
| 75396     | 94121  | 116873 | 151109 | 181945 | 204465 | 237143   | 285182    |
| 75878     | 94953  | 117266 | 152157 | 181968 | 204590 | 238315   | 285698    |
| 75911     | 95240  | 117516 | 152224 | 182390 | 204827 | 238856   | 286012    |
| 76199     | 95145  | 117567 | 152351 | 182498 | 205051 | 239163   | 286204    |
| 76269     | 95822  | 117589 | 152600 | 183131 | 205216 | 239171   | 286894    |
| 76778     | 96560  | 117590 | 154339 | 184295 | 205228 | 239223   | 287238    |
| 77009     | 96786  | 117709 | 154828 | 184348 | 205673 | 239282   | 288045    |
| 78091     | 97212  | 118040 | 156177 | 184676 | 206297 | 240083   | 288097    |
| 78738     | 97980  | 118102 | 156412 | 184948 | 206547 | 241918   | 288784    |
| 78942     | 98031  | 118355 | 157265 | 185086 | 207093 | 242140   | 290180    |
| 78948     | 98360  | 118536 | 157671 | 185323 | 207949 | 242513   | 290214    |
| 79077     | 98644  | 118581 | 158244 | 185369 | 208099 | 242544   | 290484    |
| 79173     | 98724  | 118588 | 158628 | 185370 | 208136 | 242607   | 290902    |
| 79650     | 98798  | 118881 | 159106 | 186191 | 208137 | 242636   | 291716    |
| 79653     | 99017  | 119009 | 159376 | 186330 | 208338 | 242956   | 291884    |
| 79657     | 99082  | 119029 | 159976 | 186380 | 208741 | 243134   | 297541    |
| 79802     | 99083  | 119545 | 160841 | 186694 | 208756 | 243695   | 299421    |
| 79957     | 99299  | 119738 | 161360 | 186877 | 208764 | 244192   | 300426    |
| 79960     | 99543  | 119828 | 161946 | 186961 | 209127 | 245083   | 301174    |
| 80068     | 100275 | 119867 | 162090 | 187440 | 210261 | 245100   | 301237    |
| 80498     | 100704 | 120064 | 162699 | 187487 | 210854 | 245142   | 301515    |
| 80626     | 100726 | 120283 | 163021 | 187657 | 211760 | 246297   | 302477    |
| 80870     | 101184 | 120303 | 163923 | 187698 | 211930 | 246497   | 302912    |
| 80992     | 101206 | 120777 | 163970 | 187727 | 212656 | 247009   | 302947    |
| 81098     | 101440 | 121547 | 164521 | 188015 | 213534 | 247043   | 303693    |
| 81184     | 101441 | 121594 | 164550 | 188599 | 213785 | 247388   | 304085    |
| 81313     | 101819 | 121843 | 165256 | 188839 | 214372 | 247826   | 304408    |
| 81314     | 102034 | 121878 | 165810 | 189089 | 214760 | 248958   | 305065    |
| 81452     | 102303 | 122357 | 166517 | 189438 | 214872 | 250597   | 306731    |
| 81617     | 102493 | 123008 | 166844 | 189537 | 214924 | 250696   | 307485    |
| 81625     | 102588 | 123355 | 166871 | 190083 | 215714 | 251301/2 | 309307    |
| 81686     | 103219 | 124806 | 167662 | 190401 | 217006 | 251435   | 309624    |
| 81902     | 103332 | 124807 | 167796 | 190474 | 217303 | 251623   | 310768    |

## Vergriffene Patentschriften:

Exposés d'invention dont l'édition est épuisée:

Esposti d'invenzione la cui edizione è esaurita:

|       |       |        |        |        |        |        |        |
|-------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 1     | 30391 | 89647  | 137203 | 211116 | 223344 | 230475 | 235961 |
| 9     | 30538 | 91995  | 137222 | 212701 | 223535 | 230484 | 236024 |
| 10    | 31603 | 92167  | 137503 | 212702 | 223707 | 230496 | 236030 |
| 12    | 31976 | 94049  | 139731 | 213030 | 223811 | 230544 | 236335 |
| 21    | 32146 | 94123  | 141469 | 213063 | 223928 | 230557 | 236475 |
| 22    | 33274 | 95682  | 142648 | 213068 | 223956 | 230572 | 236540 |
| 23    | 33472 | 95689  | 142798 | 213696 | 224052 | 230706 | 236541 |
| 24    | 34482 | 96255  | 144382 | 213722 | 224186 | 230707 | 236573 |
| 32    | 34892 | 97154  | 144517 | 213815 | 224199 | 230746 | 236594 |
| 58    | 35688 | 98909  | 144631 | 213816 | 224613 | 230749 | 236730 |
| 79    | 38326 | 99387  | 144646 | 213861 | 225052 | 230792 | 236798 |
| 83    | 38327 | 101865 | 145664 | 214189 | 225278 | 230897 | 236840 |
| 88    | 40541 | 102605 | 147025 | 214389 | 225287 | 230956 | 237142 |
| 102   | 41457 | 102615 | 148095 | 214476 | 225337 | 231056 | 237391 |
| 103   | 43550 | 102729 | 149087 | 214490 | 225597 | 231063 | 237508 |
| 108   | 43711 | 102796 | 149676 | 215027 | 225623 | 231070 | 237581 |
| 142   | 46066 | 103863 | 149678 | 215379 | 225653 | 231178 | 237717 |
| 151   | 48773 | 103906 | 150229 | 215400 | 225788 | 231208 | 237834 |
| 153   | 49278 | 106583 | 150309 | 215407 | 225958 | 231236 | 237904 |
| 156   | 50050 | 107667 | 151544 | 215512 | 226024 | 231246 | 238140 |
| 166   | 53366 | 108071 | 151989 | 215600 | 226027 | 231249 | 238116 |
| 171   | 54036 | 113608 | 153159 | 215811 | 226034 | 231262 | 238519 |
| 207   | 57540 | 113915 | 153503 | 216546 | 226118 | 231487 | 238597 |
| 235   | 58871 | 113971 | 154787 | 216674 | 226180 | 231490 | 239206 |
| 282   | 58872 | 115282 | 156807 | 216762 | 226190 | 231521 | 239217 |
| 289   | 58873 | 115738 | 157161 | 217126 | 226230 | 231901 | 239288 |
| 296   | 60107 | 116261 | 157167 | 217329 | 226313 | 231911 | 239435 |
| 316   | 61140 | 116772 | 159101 | 217478 | 226344 | 231931 | 239537 |
| 334   | 63370 | 117119 | 160177 | 217628 | 226458 | 231936 | 239748 |
| 349   | 63469 | 117293 | 160503 | 217617 | 226483 | 232065 | 239764 |
| 359   | 63475 | 117852 | 160554 | 218012 | 226541 | 232132 | 239765 |
| 371   | 65921 | 118008 | 161059 | 218173 | 227121 | 232272 | 240255 |
| 496   | 66354 | 118262 | 161075 | 218195 | 227198 | 232332 | 240472 |
| 497   | 66394 | 119726 | 161197 | 218397 | 227266 | 232380 | 240513 |
| 515   | 67141 | 120463 | 161620 | 218407 | 227290 | 232410 | 240621 |
| 849   | 68167 | 120848 | 162248 | 218448 | 227631 | 232436 | 240909 |
| 930   | 68477 | 121445 | 162857 | 218638 | 227633 | 232483 | 241113 |
| 946   | 69401 | 121603 | 163529 | 218660 | 227634 | 232541 | 241350 |
| 1311  | 69540 | 122430 | 161211 | 218713 | 227663 | 232613 | 241498 |
| 1473  | 69844 | 122491 | 161494 | 218977 | 227918 | 232812 | 241602 |
| 1826  | 70009 | 122664 | 166025 | 219211 | 228288 | 232835 | 241880 |
| 2721  | 70880 | 122788 | 166344 | 219520 | 228409 | 232843 | 241887 |
| 3279  | 71195 | 123017 | 167044 | 219955 | 228439 | 232849 | 241893 |
| 3490  | 71280 | 123478 | 167205 | 220343 | 228507 | 232894 | 241906 |
| 3767  | 71447 | 123859 | 167829 | 220538 | 228517 | 233011 | 242008 |
| 4180  | 71791 | 124884 | 168494 | 220540 | 228551 | 233148 | 242086 |
| 4881  | 72173 | 125526 | 170711 | 220876 | 228624 | 233153 | 242350 |
| 4984  | 72359 | 125638 | 173420 | 221038 | 228632 | 233233 | 242457 |
| 5690  | 73210 | 125969 | 173662 | 221092 | 228894 | 233264 | 242616 |
| 6533  | 73729 | 127540 | 174943 | 221102 | 228901 | 233278 | 242788 |
| 8463  | 75904 | 128404 | 175593 | 221247 | 229003 | 233396 | 243102 |
| 9487  | 77375 | 129002 | 175948 | 221478 | 229052 | 233440 | 243519 |
| 13705 | 77471 | 129236 | 178520 | 221567 | 229373 | 233536 | 243690 |
| 13762 | 78115 | 129531 | 179272 | 221603 | 229460 | 233548 | 243840 |
| 13857 | 80008 | 130580 | 181589 | 221609 | 229528 | 233596 | 245098 |
| 14495 | 80722 | 131044 | 182415 | 221742 | 229589 | 233685 | 246017 |
| 15975 | 81932 | 131108 | 182611 | 221939 | 229600 | 233768 | 257218 |
| 15977 | 82499 | 131894 | 185125 | 221942 | 229606 | 233856 | 257219 |
| 16725 | 84746 | 132110 | 185489 | 222076 | 229615 | 233945 | 261736 |
| 18213 | 84931 | 132118 | 186791 | 222197 | 229742 | 234041 | 262655 |
| 18327 | 85145 | 132326 | 188228 | 222315 | 229718 | 234042 | 268817 |
| 19425 | 85606 | 133425 | 190289 | 222473 | 229792 | 234592 | 291397 |
| 19980 | 85899 | 133722 | 192072 | 222566 | 229823 | 234776 |        |
| 20758 | 86777 | 133735 | 198783 | 222616 | 230058 | 234834 |        |
| 21926 | 86781 | 134981 | 201904 | 222733 | 230071 | 234868 |        |
| 24473 | 87063 | 135046 | 201940 | 222807 | 230080 | 234975 |        |
| 24629 | 88072 | 136660 | 207206 | 222945 | 230268 | 235025 |        |
| 29585 | 89078 | 136813 | 209995 | 223079 | 230271 | 235407 |        |
| 30388 | 89646 | 137198 | 201190 | 223166 | 230304 | 235430 |        |

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## France

Réglementation de l'exportation de produits d'exploitation forestière et de scierie à destination de la Suisse

D'après la communication reproduite dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 19 du 24 janvier 1956, il a été ouvert en France deux contingents pour l'exportation de grumes de chêne (2000 m³) et de hêtre (3000 m³) présentant une circonférence au gros bout égale ou inférieure à 130 cm à destination de la Suisse.

D'un avis reproduit dans le «Journal officiel de la République française» du 8 février 1956, il appert que ces deux contingents sont épuisés. Les dossiers de demande d'autorisation d'exporter concernant ces postes de petites grumes de chêne et de hêtre ont donc cessé d'être recevables deux jours francs après la publication de cet avis.

40. 17. 2. 56.

Irland  
Einfuhrvorschriften

Die irischen Behörden haben mit Verfügungen vom 27. Januar 1956 neue Kontingente für die Einfuhr der nachstehend aufgeführten, heute noch der Kontrolle unterstellten Waren eröffnet:

| Import Quota N° | Commodity                                                                                  | Quota Period     | Quota                  |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------|
| 12              | Hose (other than half-hose) made wholly or partly of silk or artificial silk <sup>1)</sup> | 1.3.56—28.2.1957 | 507 000 pairs          |
| 13              | Certain woven fabrics of wool or worsted or synthetic or artificial textile <sup>1)</sup>  | 1.3.56—31.8.1956 | 1 000 000 square yards |

<sup>1)</sup> Für nähere Umschreibung der Kontingente vergleiche Publikationen im SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1950, Anhang I, und Nr. 265 vom 12. November 1954.

Irlande — Prescriptions  
concernant l'importation

Les autorités Irlandaises, par ordonnances du 27 janvier 1956, ont ouvert de nouveaux contingents pour l'importation des marchandises mentionnées ci-dessous, soumises encore aujourd'hui à un contrôle:

<sup>1)</sup> Pour désignation plus détaillée des contingents voir publications parues dans la FOSC. N° 303 du 27 décembre 1950, annexe I, et N° 265 du 12 novembre 1954.

40. 17. 2. 56.

## Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 15. 2. 56.

| Aktiven — Actif                                                                                                        | Fr.              | Veränderungen<br>Changements | Fr.           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|---------------|
| Goldbestand — Encaisse or.....                                                                                         | 6 613 214 901.95 | —                            | 23 891 101.15 |
| Devisen — Disponibilités à l'étranger:                                                                                 |                  |                              |               |
| deckungsfähige — pouvant servir de couverture...                                                                       | 579 436 184.38   | —                            | 265 739.73    |
| andere — autres.....                                                                                                   | 74 882.72        | —                            | —             |
| Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse:                                                                |                  |                              |               |
| Wechsel — Effets de change.....                                                                                        | 111 422 909.93   | —                            | 1 924 005.62  |
| Schatzanweisungen des Bundes — Rescriptions                                                                            | 250 000.—        | —                            | —             |
| Lombardvorschüsse — Avances sur nantissement...                                                                        | 23 761 491.98    | —                            | 490 735.71    |
| Wertschriften — Titres:                                                                                                |                  |                              |               |
| deckungsfähige — pouvant servir de couverture...                                                                       | 509 000.—        | —                            | —             |
| andere — autres.....                                                                                                   | 45 344 126.—     | —                            | —             |
| Korrespondenten im Inland — Corresp. en Suisse                                                                         | 18 496 339.97    | +                            | 8 930 427.82  |
| Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif.....                                                                       | 25 040 542.15    | —                            | 2 089 727.69  |
| Zusammen — Total                                                                                                       | 7 447 550 379.08 |                              |               |
| Passiven — Passif                                                                                                      |                  |                              |               |
| Eigene Gelder — Fonds propres.....                                                                                     | 47 000 000.—     | —                            | —             |
| Notenumlauf — Billets en circulation.....                                                                              | 4 951 249 400.—  | —                            | 73 995 395.—  |
| Tägl. fällige Verbindlichkeiten — Engagements à vue:                                                                   |                  |                              |               |
| Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie — Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie..... | 1 932 051 300.43 | —                            | —             |
| andere täglich fällige Verbindlichkeiten — autres engagements à vue.....                                               | 351 436 526.—    | +                            | 53 515 429.85 |
| Sonstige Passiven — Autres postes du passif.....                                                                       | 162 813 152.65   | +                            | 749 083.07    |
| Zusammen — Total                                                                                                       | 7 447 550 379.08 |                              |               |

Diskontosatz 1 1/2% seit 26. Nov. 1936 | Lombardzinsfuß 2 1/2% seit 26. Nov. 1936  
Taux d'escompte 1 1/2% dep. le 26 nov. 1936 | Taux pour avance 2 1/2% dep. le 26 nov. 1936

40. 17. 2. 56.

## Neuerscheinung Sonderheft Nr. 61

Lohnsätze und Arbeitszeiten  
in Gesamtarbeitsverträgen 1952—1955

Die Veröffentlichung enthält die Hauptergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1952 und 1955 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine Fortsetzung der Sonderhefte Nr. 51\* und 58\*, welche die Lohnsätze für die Jahre 1946 bis 1952 enthalten. Damit liegen vergleichbare Angaben für zehn aufeinanderfolgende Jahre vor. Die Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Die Publikation ist gemischt-sprachig.

Diese Veröffentlichung ist nun erschienen und am 14. Februar 1956 an die Vorausbesteller versandt worden.

Weitere Bestellungen nimmt das Schweizerische Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, entgegen. Der Einfachheit halber wird das Sonderheft gegen Nachnahme versandt. Abonnenten, die keine Nachnahme wünschen, können den Betrag von Fr. 9.70 auf Postcheckkonto III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, einzahlen. Die Bestellung ist in diesem Falle auf dem Einzahlungsschein anzubringen; eine besondere schriftliche Bestätigung der Einzahlungen ist — um Missverständnissen vorzubeugen — nicht erwünscht.

\* Beide Hefte sind noch erhältlich, Nr. 54 zu Fr. 8.65, Nr. 58 zu Fr. 9.70. Prospekte stehen gerne zur Verfügung.

## Nouveau supplément N° 61

Les taux de salaires et la durée du travail  
dans les contrats collectifs de travail 1952—1955

Cette publication donne les résultats essentiels des enquêtes faites annuellement en automne, auprès des associations professionnelles patronales et ouvrières, au sujet des taux de salaires et de la durée du travail fixés par contrats collectifs. Elle porte sur les années 1952 à 1955 et s'étend sur plus de 4000 postes de salaires concernant toutes les branches économiques et classés selon les catégories de travailleurs et le champ d'application des contrats collectifs. Il s'agit d'une publication faisant suite aux suppléments de la «Vie économique» Nos 51\* et 58\*, qui renseignaient sur l'évolution des taux de salaires et de la durée du travail au cours des années 1946 à 1952. On a ainsi des données comparatives pour dix années successives. Cette publication, qui permet d'avoir une vue d'ensemble du niveau et de l'évolution des taux de salaires, constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux questions de rémunération du travail. Son contenu comprend des textes en allemand, français ou italien.

Ce supplément vient de paraître. Il a été expédié en date du 14 février 1956 aux intéressés qui l'avaient commandé d'avance.

Les commandes supplémentaires peuvent être adressées à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne. Pour simplifier, le fascicule est envoyé contre remboursement. Les souscripteurs qui ne désirent pas d'envoi contre remboursement peuvent verser le montant de 9 fr. 70 au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, en mentionnant la souscription au verso du coupon. Pour prévenir toute confusion, ceux qui souscrivent de cette manière voudront bien d'abstenir de confirmer leur commande par lettre.

\* Ces deux fascicules peuvent encore être commandés, le numéro 54 au prix de 8 fr. 65; le numéro 58 au prix de 9 fr. 70. Sur demande, des prospectus seront volontiers mis à disposition.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern



S.A. NAVI-FER A.G.

BASEL

Rheinschiffahrt - Internat. Transporte

Zuverlässige Bedienung

Tel. (061) 22 97 37  
Télégr.: NAVIFER SA  
Telex: 62123

Pour cause de santé à remettre

fabrique de pierres fines  
d'horlogerie

conventionnelle d'ancienne renommée.  
Les Intéressés capables, au courant  
de la branche, voudront bien adresser  
leurs offres sous chiffre N 20746 U  
à Publicitas Bienne.

Fabrique de pierres fines d'horlogerie  
cherche

employé supérieur

au courant de l'horlogerie, pouvant  
correspondre en anglais et s'occuper  
des clients. — Faire offres avec pré-  
tentions de salaire et copies de cer-  
tificats sous chiffre O 20749 U à la  
Publicitas Bienne.

Wer als Fachmann

neue  
Industrie

Gewerbe/Handel  
aufziehen möchte,  
dies aber mangels  
Kapital nicht kann,  
ist gebeten, sein  
Projekt unter  
Chiffre OFA 3839 R  
an Orell Fussli,  
Annoncen, Aarau,  
zu unterbreiten  
bei voller Diskretion.  
Gebühr evtl. auch  
zur Verfügung.

Inserate im SHAB.  
haben stets Erfolg!

## Patente

in allen Ländern  
durch  
Dipl.-Ing. J. Späthy  
Limmatquai 92  
Zürich, Tel. 32 95 85

Inserieren  
im SHAB.  
bringt Erfolg!

Geld  
eintreiben

ist für Privat-  
u. Geschäftsleute  
Vertrauenssache.  
80% aller letzt-  
jährigen Auf-  
träge haben wir  
mit Erfolg abge-  
schlossen.  
Rufen Sie uns  
an oder verlangen  
Sie unsern Tarif.

Confidentia  
Inkassobüro Bern  
Neugasse 20  
Tel. (031) 2 40 82

Registatur  
nach Alphabet, Datum, Ort,  
Nummer, Geschäftsfall?

Beschreibung aller Mög-  
lichkeiten im NEUEN «Lei-  
tfaden für die Registatur»  
für Handel, Industrie und  
Verwaltung. Organisations-  
fragen, Arbeitsmittel, Bei-  
spiele aus der Praxis und  
viele Abbildungen, Regi-  
straturpläne. Mit Gutschein  
für kostenlose Beratung.  
246 Seiten, Fr. 17.70. Im  
Buchhandel oder

Verlag Organisator A.G.  
Zürich 50 Tel. 46 3577

Exakt ausgeführte  
Qualitäts-  
Drucksachen  
liefert Ihnen  
prompt

BUCHDRUCKEREI ALEX HINZEL

Zürich, Zypressenstrasse 54, ☎ 25 94 47

Erstes Fachpersonal, neueste Maschinen und Schriften





# Lichtpausen + Photokopien

Nicht für jeden Betrieb ist eine eigene Lichtpaus- und eine eigene Photokopier-Anlage rentabel, und doch könnte jeder Betrieb rationalisiert werden, wenn er von diesen phototechnischen Bürogeräten profitieren könnte. Der LUMOPRINT LP 3 bringt

die Lösung. Mit diesem einen Gerät erstellen Sie wahlweise Lichtpausen und Photokopien. Verlangen Sie bitte Gratis-Probestellung des LUMOPRINT LP 3, Sie werden sich überzeugen, dass dieses kombinierte Gerät auch für Sie tragbar ist.

LUMOPRINT Generalvertretung für die Schweiz:

**Walter Rentsch AG**

Zürich, Sihlquai 55, Tel. 42 32 22  
Bern, Neuengasse 39

Spezialhaus für Photokopieranlagen und Lichtpausgeräte



## SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 2. März 1956, 15 Uhr, im Kammermusiksaal des Kongresshauses in Zürich, Gotthardstrasse 5, Eingang Türe U

#### Verhandlungsgegenstände:

1. Geschäftsbericht und Rechnung für das Jahr 1955. Bericht der Kontrollstelle. Verwendung des Reingewinnes.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Wahlen.
4. Diverses.

Die zur Teilnahme berechtigenden Karten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 21. Februar bis 29. Februar 1956, abends, an den Wertschriften-Schaltern unserer Bank bezogen werden.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust, ferner der Geschäftsbericht nebst dem Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen während dieser Zeit bei allen unseren Geschäftsstellen zur Einsicht der Aktionäre auf.

13. Februar 1956.

Schweizerische Bankgesellschaft  
Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: F. Röhner.

## Schweizerische Bundesbahnen

### Chemins de fer fédéraux suisses - Ferrovie federali svizzere

Rückzahlung von Obligationen der 3%-Anleihe der Schweizerischen Bundesbahnen von 1938  
Remboursement d'obligations de l'emprunt 3% des Chemins de fer fédéraux de 1938  
Rinborso di obbligazioni del prestito 3% delle Strade ferrate federali del 1938

#### Berechtigung

In der Publikation vom 9. Februar 1956 wurden zwei Nummerngruppen unrichtig wiedergegeben. Es muss heissen:

#### Obligationen à Fr. 1000

richtig 135251—135300 statt 135251—135500  
185301—185350 statt 185351—185350

## Spar- und Leihkasse Biel-Madretsch

### Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 3. März 1956, 17 Uhr, im Restaurant «Beaufvage»,  
Neuenburgstrasse 132, Biel

#### Traktanden:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht und Rechnungspassation.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Periodische Neuwahl der Rechnungsrevisoren und des Ersatzmannes.
5. Orientierung über den Geschäftsumbau.
6. Unvorhergesehenes.

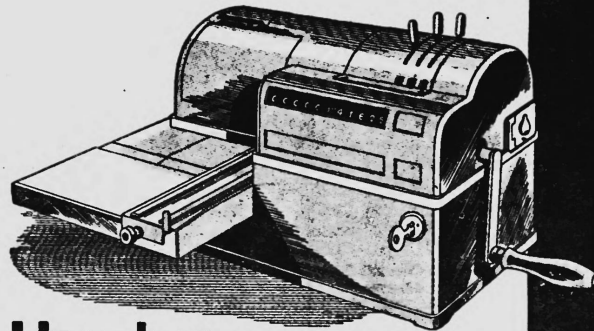
Die Aktionäre werden zur Generalversammlung freundlich eingeladen. Für die Teilnahme sind Ausweisarten nötig, welche bis Mittwoch, 29. Februar 1956, gegen Vorweisung der Aktien oder Ausweis über deren Besitz im Geschäftslokal bezogen werden können.

Biel, den 20. Januar 1956.

Der Verwaltungsrat.

## Hasler 99

3stellige Frankiermaschine mit auswechselbarem Reklamestempel und HASLER-Sicherheits-Verschluss, der Ihre Portokasse vor unbefugten Zugriffen schützt. Erübrigt den Einkauf von Briefmarken und deren Kontrolle, entlastet die Postabfertigung in Ihrem Betrieb.  
Preise ab Fr. 1140.—



## Hasler 99

Verlangen Sie unverbindliche Vorführung.

**Hasler AG, Bern**

Generalvertretung für die Schweiz: Rechenmaschinen-Vertriebs-AG, Luzern  
Regionalvertreter: Basel: Rupert Stoffel — Bern: A. & W. Muggli —  
La Chaux-de-Fonds: H. Spätig — Genève: Maison Micheline Frères —  
Lugano: Rag. E. Nolla — Luzern: Ph. Buchmann — St. Gallen:  
Markwalder & Co — Zürich: RUF Buchhaltung AG

## Basellandschaftliche KANTONALBANK

(Staatsgarantie)

Zur Beschaffung weiterer Mittel für die Finanzierung des zunehmenden Aktivkreditgeschäftes legen wir in der Zeit vom

17. bis 27. Februar 1956

eine neue

**3 % Anleihe von 1956 von Fr. 10 000 000**

zur öffentlichen

Barzeichnung

auf.

**Emissionspreis: 99 %**

— 0.60 % eldg. Titelstempel

Die Rückzahlung der Anleihe erfolgt ohne weitere Kündigung am 15. März 1966. Die Kotierung an der Basler Börse wird nachgesucht.

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen Interessenten bei den Banken zur Verfügung.

Liestal, 16. Februar 1956.

Basellandschaftliche Kantonalbank.

## Banque de dépôts et de gestion, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 2 mars 1956, à 11 heures 15, au siège social, avec l'ordre du jour suivant:

#### Opérations statutaires:

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 20 février prochain.

Le conseil d'administration.

## Gewerbebank Zürich

### Einladung zur 88. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, 6. März 1956, 17.30 Uhr, im Zunfthaus «Zur Zimmerleuten», Limmatquai 40,  
Zürich 1

#### Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz für 1955 sowie des Berichtes der Kontrollstelle. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl des Verwaltungsrates und seines Präsidenten.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen in unserem Bureau den Aktionären zur Einsicht auf. Der gedruckte Geschäftsbericht ist an unserer Kasse erhältlich. Die Stimmkarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 5. März 1956 in unserem Bureau bezogen werden. Am Tage der Versammlung werden keine Stimmkarten mehr ausgegeben.

Zürich, den 16. Februar 1956.

Der Verwaltungsrat.



### Ihre Büroprobleme sind zu lösen!

Auch Sie können mit Ihren Mitarbeitern so bequem und ungezwungen am praktischen Direktions-Formpult Ihre Konferenzen abhalten; auch für Sie stehen moderne Büromöbel bereit, die Ihrem persönlichen Stil und den Anforderungen Ihrer Arbeit entsprechen.

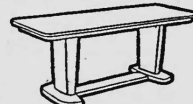
Dürfen wir Sie bei der Einrichtung Ihres Büros fachtechnisch beraten? Unsere langjährige Erfahrung und die reiche Auswahl unserer Lager gestalten uns, Ihnen Möbel zu empfehlen, die Ihren Bedürfnissen genau angemessen sind. Möbel nach den Prinzipien neuzeitlicher Büro-Organisation.

In unserer permanenten Ausstellung — sie ist auch am Samstag den ganzen Tag geöffnet! — führen wir neben den individuellen Facit-Formmöbeln auch eine grosse Auswahl standardisierter Büromöbel. Ob Sie sich für ein Einzelstück oder ein komplettes Büro interessieren — wir betreuen Ihre Probleme mit gleicher Umsicht.

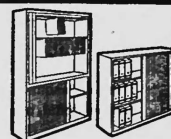
Möchten Sie unsere Büro-Einrichtungen in aller Ruhe zuhause studieren, so senden wir Ihnen gerne und unverbindlich unsere reichhaltigen Fotomappen. Wir sind nicht weiter von Ihnen entfernt als Ihr Telefon.



Formpult  
Chef-Schreibtische  
Dreh- und Konferenzstühle



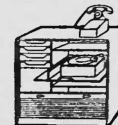
Konferenztische  
Bürotische  
Schreibmaschinen-tische



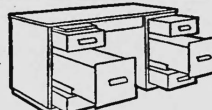
Facit-Schieberrollen-  
schranke  
(Laterale) für Ordner oder  
Mono-Pendel-Pendelmappen  
Aktenschränke  
Vertikalschränke in Holz  
und Stahl



Facit-Rückenstuhl mit  
Federstütze, verstellbare, nicht  
gefederte Rückenlehne



Telephonabrank mit  
eingebautem Diktiergerät  
(Ultraschall oder andere)  
Bürobaby  
Büchergehäuse



Standardpulte  
Stabe-Stahlpulte  
Schreibmaschinen-Versenk-  
pulte für Buchhaltung  
oder Korrespondenz

# FACIT

Facit-Vertrieb AG.

Zürich

Löwenstrasse 11

Ausstellung: Selnastrasse 6  
Büromaschinen / Büromöbel

Tel. 051/27 58 14

## Schweizerische Nationalbank

### Einladung zur 48. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 10. März 1956, um 10.30 Uhr  
im Grossratssaal (Rathaus) in Bern

#### TAGESORDNUNG:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichts und des Berichts der Revisionskommission. Genehmigung der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz des Jahres 1955. Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinns.
3. Antrag an den Bundesrat zuhanden der Bundesversammlung betreffend Erneuerung des ausschliesslichen Rechtes der Nationalbank zur Banknotenausgabe für die Jahre 1957 bis 1977.
4. Wahl von 3 Mitgliedern und 3 Ersatzmitgliedern der Revisionskommission.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, werden eingeladen, sich bis spätestens 7. März 1956 bei einer Nationalbankstelle (Sitz, Zweiganstalt oder Agentur) anzumelden, worauf ihnen die auf ihren Namen lautende Zutrittskarte zugehen wird. Später eingehende Gesuche können nicht mehr berücksichtigt werden.

In der Zeit vom 18. Februar bis und mit dem 10. März 1956 werden keine Aktienübertragungen im Aktienregister vorgemerkt.

Der Geschäftsbericht samt Bericht der Revisionskommission kann von den Aktionären vom 21. Februar 1956 an bei jeder Nationalbankstelle bezogen werden.

Am Tage der Generalversammlung können die Stimmkarten von 9.30 Uhr an am Eingang des Sitzungssaales gegen Vorweisung der Zutrittskarte erhoben werden.

Bern, den 11. Februar 1956.

Der Präsident des Bankrates:  
Dr. A. Müller.

## Banque nationale suisse

### Convocation à la 48<sup>e</sup> assemblée générale ordinaire des actionnaires

qui aura lieu le samedi 10 mars 1956, à 10.30 heures  
dans la salle du Grand Conseil (Hôtel du Gouvernement) à Berne

#### ORDRE DU JOUR:

- 1<sup>o</sup> Présentation du rapport de gestion et du rapport de la commission de contrôle. Approbation du compte de profits et pertes ainsi que du bilan de l'année 1955. Décharge à l'administration de la banque.
- 2<sup>o</sup> Répartition du bénéfice net.
- 3<sup>o</sup> Proposition à soumettre au Conseil fédéral, à l'intention de l'Assemblée fédérale, concernant le renouvellement de 1957 à 1977 du droit exclusif, conféré à la Banque nationale, d'émettre des billets de banque.
- 4<sup>o</sup> Nomination de la commission de contrôle (3 membres et 3 suppléants).

Les actionnaires désirant assister ou se faire représenter à l'assemblée générale sont priés de s'adresser à un comptoir de la Banque nationale suisse (siège, succursale ou agence) jusqu'au 7 mars 1956 au plus tard. Il leur sera ensuite délivrée une carte d'admission établie à leur nom. Les demandes tardives ne pourront être prises en considération.

Du 18 février au 10 mars 1956, il ne sera effectué aucun transfert d'actions dans le registre des actionnaires.

Le rapport de la banque, contenant celui de la commission de contrôle, sera délivré, sur demande, par les sièges et par toutes les succursales et agences de la banque dès le 21 février 1956.

Le jour de l'assemblée générale, les actionnaires pourront retirer les bulletins de vote à partir de 9.30 heures, à l'entrée de la salle, sur présentation de la carte d'admission.

Berne, le 11 février 1956.

Le président du conseil de banque:  
D<sup>r</sup> A. Müller.

## Rheintalische Creditanstalt

Altstätten - Au - St. Margrethen  
Gegründet 1874  
Aktienkapital und Reserven Fr. 5 500 000

### Obligationen-Kündigung

Wir kündigen hiermit unsere sämtlichen kündbaren und bis und mit 31. Dezember 1956 kündbar werdenden

#### Obligationen unserer Bank

auf die vertragliche Frist von 6 Monaten. Nach Ablauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung auf.

Bis auf weiteres offerieren wir die

#### Konversion

zu 3 ¼ % auf 4 ½ Jahre fest, mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigungsfrist.

#### Gegen bar

sind wir bis auf weiteres Abgeber von 3 %-Obligationen auf 2 ½ Jahre fest, mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigungsfrist.

Altstätten, den 15. Februar 1956.

Die Direktion.

## Banque Galland & Cie S.A., Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

mercredi 29 février 1956, à 11 heures 30, dans les bureaux de la banque, avenue du Théâtre 8, Lausanne.

#### Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs des comptes, seront à la disposition des actionnaires, prouvant leur qualité par le dépôt de leurs actions auprès de la banque, ou présentant un récépissé de dépôt, dès le 20 février 1956. Il leur sera délivré une carte d'admission à l'assemblée.

Lausanne, le 14 février 1956.

Le conseil d'administration.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft -  
inserieren Sie!

Guter  
Zins +  
Sicher-  
heit

mit unseren  
Kassa-Oblig. zu Fr. 1000.- und 5000.-  
3 1/2% auf 3 Jahre  
3 1/2% auf 5 Jahre  
4% auf 7 Jahre  
Verlangen Sie Zeichnungsschein

Immobilien-Bank A.G. Zürich  
Schiffhände 6 - Telefon 34 53 20/21

Handelsgesellschaft mit Fabrikation, mit Fr. 500 000.  
Aktienkapital, beabsichtigt Erweiterung und sucht

### aktiven Teilhaber

Sicherheiten werden geboten. An Färberei-Chemiker oder technisch geschulten Herrn könnte Betriebsleitung übertragen werden.

Auskunft erteilt Chiffre W 3570 Q Publicitas Basel.

Für Artikel aus

Plexiglas



Zürich 56  
Tel. 051 46 49 91  
Wehnlestr. 29B

die Spezialfirma



## Rentiert der Handel mit dem Ostblock?

Lesen Sie die Februar-Ausgabe der neuen Publikation

### DIE WIRTSCHAFT

Sie enthält die Antwort auf diese Frage und darüber hinaus noch eine Reihe wichtiger wirtschaftspolitischer Aufsätze.

An den Kiosken der Kiosk AG.

oder gegen Fr. 2.- in Marken vom Verlag  
UNIVERSUM PRESS, Claridenstr. 35, ZÜRICH

### PATENTE MARKEN

Bovard - Co Patentanwälte  
Börsenstr. 13 Bern

## DANZAS

### Schaffhausen

empfiehlt sich für

## Transporte

von und nach

## DEUTSCHLAND

Junger, strebsamer

### Kaufmann

an selbständiges Arbeiten gewöhnt, mit guter Allgemeinbildung und mehrjähriger Auslandspraxis im Handel wünscht nach Rückkehr aus dem Ausland auf April oder Mai Stelle, die Verantwortung an Initiative und Charakter stellt und ihm eine Chance bietet.

Sprachen: Deutsch (Muttersprache), Englisch, Französisch und Spanisch, in den entsprechenden Sprachgebieten erlernt. Offerten unter Chiffre T 6962 Z an Publicitas Zürich 1.

Les titulaires des brevets suisses ci-après désirent entrer en relations avec des industriels suisses en vue de l'exploitation de leurs inventions numéros:

267719 du 12 décembre 1947: «Procédé pour déterminer par voie électrique les variations du degré d'humidité et de la masse unitaire d'un matériau et appareil pour la mise en œuvre de ce procédé»;

278386 du 27 janvier 1950: «Apparechio per alimentare con olio i cavi ad alta tensione».

Prière d'adresser offres et propositions à l'Office des Brevets A. Bugnon, 20, rue de la Cité, Genève, qui les transmettra à qui de droit.

Zu vermieten evtl. zu verkaufen:

### Fabrikräume

zirka 2500 m²

mit kompletter Betriebsinstallation, geeignet für diverse industrielle Zwecke, wie mechanische, Textil- oder Autowerkstätte usw.; in Industrieort, 25 km von Zürich, mit sehr guten Bahn- und Straßenverbindungen.

Freiwerdender geschlossener Fabrikationsraum (mit Shedbau), Parterre zirka 800 m², mit zusätzlichen, praktisch gelegenen Räumen und Büros. Zirka 1200 m² bereits gut vermietet.

Anfragen sind zu richten unter Chiffre P 1618 W an die Publicitas Zürich 1.

A vendre, faute d'emploi,

### machine à facturer Burroughs

comme neuve et en parfait état de fonctionnement. Faire offres sous chiffre PX 80254 L à Publicitas Lausanne.

## MARSEILLE

Propriétaire d'un local de 200 m², à Marseille, avec téléphone et 3 voitures de livraison, cherche marchandise en dépôt. Faire offres sous chiffre P S 4415 L à Publicitas Lausanne.

### Machine comptable NATIONAL

parfait état, modèle 3069 (120) 18, No de fabrique 3-24 699, 6 compteurs, 3 réglettes, fichiers et accessoires, cédée au prix de 7000 fr. Tous renseignements seront donnés à case postale No 39, Plainpalais, Genève, ou téléphone (022) 24 43 65.

### Machine à Roneotyper

d'occasion, marque Gestetner, électrique, automatique, prix intéressant, urgent. Case 735, Lausanne 1.

## der beste Kugelschreiber der Welt?

Sie besitzen ihn bereits! Sie haben sich an ihn gewöhnt...! Sie brauchen lediglich beim nächsten Minenersatz eine *Schneider-Mine* einzusetzen, dann wird euch Ihr Kugelschreiber vollkommen sein.

*Schneider-Minen* sind maximal strichfest. Mit ihnen lässt sich sogar ausserordentlich schnell stenographieren - gestochen scharf und leicht lesbar...

Jeder Papeterist verkauft ihnen gerne eine *Schneider-Mine* zu ihrem Kugelschreiber passend, weil auch er gern das Beste verkauft.

*Schneider-Mine* Nr. 75 (107 mm lang) passt in die meisten Kugelschreiber und kostet in blau, rot, schwarz und grün für feine und mittlere Schrift nur Fr. 1.50

(Grossverbraucher attraktive Mengenpreise.) Zu jedem Kugelschreiber erhältlich. - EMPA geprüft.

En gros: Sigrist & Schaub, Morges

